



Sonntagsfrühstück

Die Leipziger Autorin Janina Woyach hat eine Detektivgeschichte für Kinder geschrieben. **SEITE 6**



Döbeln erleben

Im Döbeler Bürgergarten dreht sich am 8. August alles um Zweiräder der Marke Simson. **SEITE 8**



Familienseite

Manche Eltern haben angesichts der Bildschirmzeit ihrer Kinder ein ungutes Gefühl. **SEITE 10**

DOPPELT SPAREN BEI MULTIPOLSTER!

Sommer Deal

19%^{MWST}*

GESCHENKT

Ausgenommen in der Werbung angebotene Ware.

NUR FÜR KURZE ZEIT!

Extrarabatt

+

10%*

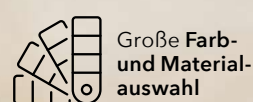
WIR NEHMEN UNS ZEIT FÜR SIE!

- 100% BERATUNG
- 100% SERVICE
- 100% POLSTERPROFI

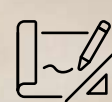


Schlaffunktion und Stauraumfunktion gegen Mehrpreis. Gesamtpreis inklusive gezeigter Funktionen **1799,-****

~~3039,-~~
1399,-
WERBEPREIS**



Große Farb- und Materialauswahl



Individuelle Planungsvielfalt

ECKKOMBINATION
in Cord, Stellmaß ca. 199 x 305 cm. **Inklusive** Schwenkrücken und Nierenkissen. Ohne weitere Funktionen und weitere Kissen.

BERATUNGSTERMIN
VEREINBAREN



Der Polsterspezialist
MULTIPOLSTER®

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – www.multipolster.de

JETZT DOPPELT SPAREN BEI DEUTSCHLANDS GRÖSSTEM POLSTERSPEZIALISTEN!

JETZT ONLINE ENTDECKEN

Sitzqualität
Federkern

~~2025.-~~
1399.-
WERBEPREIS**

ECKKOMBINATION
in Stoff, Stellmaß ca.
242 x 210 cm.

Inklusive 2x Sitztiefenverstellung.
Ohne weitere Funktionen.

JETZT ONLINE ENTDECKEN

Hochwertiges
Echt Leder

~~4095.-~~
2499.-
WERBEPREIS**

ECKKOMBINATION
in Leder, Stellmaß ca.
170 x 300 cm.

Ohne Funktionen und Kissen.
Rücken unecht.

JETZT ONLINE ENTDECKEN

~~2099.-~~
1599.-
WERBEPREIS**

WOHNLANDSCHAFT
in Stoff, Stellmaß ca. 223 x 391 x 193 cm. **Inklusive** 6x manuelle Kopfteilverstellung. Ohne weitere Funktionen und Kissen. Rücken echt.

~~3206.-~~
1599.-
WERBEPREIS**

POLSTERGRUPPE
in Stoff bestehend aus, Sofa ca.
187 cm breit und Recamiere ca.
209 cm breit.

Ohne Funktionen und Kissen.
Rücken unecht.

DOPPELT SPAREN

Sommer Deal

19% MWST **GESCHENKT**

+ NUR FÜR KURZE ZEIT!

10% **Extrarabatt**

Ausgenommen in der Werbung angebotene Ware.

* Bei Neukauf gewähren wir Ihnen einen Preisnachlass in Höhe des Mehrwertsteueranteils vom Verkaufspreis. Allerdings können wir Ihnen aus gesetzlichen Gründen die Mehrwertsteuer als solche nicht erlassen. Der zusätzliche Extra-Rabatt wird nach Abzug des Mehrwertsteueranteils vom Kaufvertragswert in Abzug gebracht. Ausgenommen von dieser Rabattaktion sind alle in unseren Prospekten oder Anzeigen beworbenen sowie mit „TOP PREIS“, „Dauertiefpreis“ und „Abverkaufspreis“ ausgezeichneten Artikel, Dienstleistungen und Pflegemittel. Weiterhin ausgenommen sind Modelle der Marke VON WILMOWSKY, JOOP! und KOINOR. Gültig nur für Neuaufträge. Nicht mit anderen Nachlässen oder Aktionen kombinierbar. Die Erstattung der Mehrwertsteuer aus dem reduzierten Kaufvertragswert oder eine Barauszahlung ist nicht möglich. Gültig bis 25.08.2026 (Aktion wird gegebenenfalls verlängert).

** Die in unseren Prospekten und Anzeigen stehenden Preise sind Endpreise die alle Rabatte und Aktionsvorteile bereits beinhalten. Der Streichpreis entspricht unserem Listenpreis.

MP-31-26 • Seite 2

Der Polsterspezialist

MULTIPOLSTER®

Leipzig Rückmarsdorf Kastanienweg 13, an der Merseburger Straße – B181 • **Leipzig Taucha** Straße des 17. Juni 10, an der Leipziger Straße – B87 • **Halle** Leipziger Chaussee, neben HEP/Kaufland – Deutsche Grube • **Halle Peißen** Saarbrücker Straße 1, Halle Center Peißen • **Dessau-Roßlau** Am Eichengarten 2, im Kaufland-Center Dessau-Mildensee

Deutschlands größter Polstermöbelspezialist – www.multipolster.de

Multipolster GmbH & Co. Handels KG, 09217 Burgstädt

HERZLICH WILLKOMMEN beim TESTSIEGER!

DEUTSCHLAND TEST

VON KUNDEN EMPFOHLEN
HÖCHSTE
WEITEREMPFEHLUNG
MULTIPOLSTER

FOCUS MONEY

UMFRAGE

FOCUS 32/25 | DEUTSCHLANDTEST.DE

9 JAHRE IN FOLGE

Veröffentlicht in FOCUS-MONEY (Heft 32/2025)



Sonntagsfrühstück

Die Leipziger Autorin Janina Woyach hat eine Detektivgeschichte für Kinder geschrieben. **SEITE 6**



Döbeln erleben

Im Döbeler Bürgergarten dreht sich am 8. August alles um Zweiräder der Marke Simson. **SEITE 8**



Familienseite

Manche Eltern haben angesichts der Bildschirmzeit ihrer Kinder ein ungutes Gefühl. **SEITE 10**

Jetzt wird wieder gezogen



Der Döbeler Obermarkt wird am 6. September beim 3. Pferdebahnziehen zu einer Sportarena. **MEHR AUF SEITE 4**

Foto: Gerhard Schlechte

Kakadu Jacku ist der Star

ANKE SCHMIDKE ist neue Leiterin im Tierheim Ostrau / Massenhaft Katzen und ein dubioser Wurf Hundewelpen

OSTRAU. Es gibt Neuigkeiten im Tierheim Wiesengrund in Ostrau: Der Tierschutzverein Döbeln und Umgebung, dem das Tierheim untersteht, hat eine neue Leiterin. Seit zwei Monaten hat dort Anke Schmidtke die Regie.

Dafür orientierte sich die 57-Jährige beruflich vollkommen neu. Ursprünglich Sachbearbeiterin in einem Infrastrukturunternehmen, machte sie ihre Leidenschaft für den Tierschutz zum Hauptberuf. Neu ist ihr das Engagement für den Tierschutz nicht. Seit 25 Jahren kennt sie das Tierheim in Ostrau und betreut dort mit vier Tierpflegern jene Tiere, deren Schicksal aus verschiedensten Gründen eine traurige Wendung nahm.

„Manche gehören schon viel länger zum lebenden Inventar“, lacht Anke Schmidtke und verweist auf den Gelbhaubenkakadu Jacku. „Der ist seit 30 Jahren unser Maskottchen.“

Wenn der Vogel mitsamt seinem großen Käfig auf den Hof gerollt wird, gibt es ein großes „Hallo!“, denn Jacku, der unheimlich von sich behauptet, ein Papagei zu sein, liebt die Aufmerksamkeit von Besuchern. „Komm mal her“, ermuntert er die Gäste, an seinen Käfig zu kommen.

Manchmal lässt er sich kaulen. „Das kann auch trügerisch sein“, weiß Anke Schmidtke. Jüngst hat Jacku sie mit seinem kräftigen Schnabel ordentlich in den Finger gezwickt. „Er hat seinen eigenen Kopf.“

Trotzdem darf Jacku zumeist den Tag im Tierheim-Büro verbringen, stolz auf dem Boden umher und beißt, wenn es keiner sieht, in einen der Ordner in den Regalen. Dort sind die Schicksale aller Tiere dokumentiert, die jemals im Wiesengrund durch die Hände der Tierpfleger gingen.

Jacku wird nicht vermittelt. Als Handaufzucht lasse er sich nicht mit Artgenossen vergesellschaften, da er das Leben mit seinesgleichen nicht kennt und vollkommen auf Menschen geprägt ist.

Zu den ebenfalls nicht zu vermittelnden Tieren gehört einer der jüngsten Neuzugänge, eine griechische Landschildkröte. Vor etwa zwei Wochen wurde das männliche Tier mit zwei markanten hellen Flecken auf dem Panzer in einem Garten in Großweitzschen gefunden.

„Da es sich um eine streng geschützte Art handelt, darf so ein Tier nur mit den dafür nötigen Papieren gehalten werden. Ein



Der Gelbhaubenkakadu Jacku ist der Star und seit Jahrzehnten das Maskottchen vom Tierheim Wiesengrund in Ostrau. Anke Schmidtke ist seit zwei Monaten die neue Tierheimleiterin.

Foto: Sven Bartsch

Eigentümer hat sich bisher nicht gemeldet.“

Das Reptil bleibe im Eigentum der Unteren Naturschutzbehörde beim Landkreis Mittelsachsen. Perspektivisch werde das Tier an eine Stelle gegeben, wo es artgerecht gehalten werden kann.

Wie es mit vier jungen Hundewelpen weitergeht, steht in den Sternen. „Die Herkunft der Welpen ist mehr als dubios, zumal sie nicht aus dem gleichen Wurf zu stammen scheinen.“ Alleamt seien sie nicht älter als sechs bis acht Wochen – viel zu jung, um vom Muttertier weg-

genommen zu werden. „Angewiesen auf ein Feld gefunden, wurden sie den Tierheimmitarbeitern aus einer Garage ausgehändigt.“ Mehr möchte die Tierheimleiterin dazu nicht sagen, die Polizei befasse sich mit dem Fall. Solange die Ermittlungen laufen, gilt auch für die kleinen Hunde ein Vermittlungsstopp.

Nicht selten erleben die Tierhüter: Menschen wollen ihre vierbeinigen Begleiter loswerden und geben an, es handle sich um Fundtiere. Auch bei Katzen finde sich dieses Phänomen immer wieder. Deshalb tum-

eln sich in der Katzenstation beziehungsweise in der Quarantäne derzeit etwa 30 Katzen, teils ganze Würfe an Jungtieren.

„Streuende oder wildelebende Katzen werden mit ihren Jungen zu uns gebracht, obwohl sich die Katze schon länger an einem Ort aufhält. Wir können nur immer wieder appellieren, uns streunende Katzen zeitig genug zu melden. Sie werden eingefangen und kastriert und dann wieder in ihr Umfeld gebracht. Das Leid durch die unkontrolliert geborenen Jungkatzen ist vermeidbar.“ Die jungen Katzen werden perspektivisch zur Vermittlung freigegeben.

Bis hin zu Ziegen und Pferden reicht der kleine Tierheim-Zoo im Wiesengrund. Einmal in der Woche kommen Kinder zum Putzen, Reiten und zu Beschäftigungen. „Ich hoffe, der Tierschutzgedanke hält bei den Kindern an und wir können auf sie zählen, wenn sie älter sind und mehr Verantwortung übernehmen können.“

Wer sich für die ehrenamtliche Mitarbeit im Tierheim Wiesengrund in Ostrau, Lommatzcher Straße 11 interessiert, kann sich montags bis samstags dort melden, jeweils in der Zeit von 10 bis 17 Uhr. **STEFFI ROBAK**

Der ADAC Autocheck kommt

LEISNIG. Es ist groß, gelb und in ganz Sachsen unterwegs: Das Autocheck Mobil des ADAC Sachsen. Hier können ADAC Mitglieder, aber auch Nichtmitglieder, kostenfrei wichtige Funktionen ihrer Pkw durchchecken lassen. Auch wer (noch) nicht Mitglied im ADAC ist, erhält eine Leistung nach Wahl.

Möglich ist das vom 3. bis 6. August auf dem Parkplatz der Sporthalle Leisnig, Chemnitz Straße in Leisnig. Prüfzeiten sind

von 9 bis 13 Uhr und von 14 bis 17 Uhr. Mit Hilfe der modernen Diagnosetechnik im Prüfmobil können Mängel am Fahrzeug schnell entdeckt werden.

Die Messergebnisse erhält der Fahrzeugführer als Computerausdruck zum Mitnehmen und Abheften. Mit diesem Prüfbuch und einer entsprechenden Beratung durch den Prüfer kann der Fahrzeughalter bei Bedarf seiner Werkstatt einen gezielten Reparaturauftrag erteilen.

Angelcamp im Natur- und Freizeitzentrum Töpelwinkel

DÖBELN. Zu einem Angelcamp lädt das Natur- und Freizeitzentrum Töpelwinkel ein. Vom 9. bis 14. August können sich Interessierte daran beteiligen. Veranstaltungsort ist das Natur- und

Freizeitzentrum Töpelwinkel, Töpelwinkel 22 b, in Döbeln. Kontakt per Telefon 03431 611941 oder per E-Mail unter toepelwinkel@web.de. www.toepelwinkel.de

Schreibitzer Museum lädt ein

SCHREIBITZ. Das Museum in der KulturSchule Schreibitz hat am Sonntag, 2. August in der Zeit von 14 bis 17 Uhr wieder geöffnet. Die neue Sonderausstellung „Kam ein kleiner Teddy-

bär...“ kann ebenso besichtigt werden wie weitere 13 thematisch liebevoll gestaltete Ausstellungsräume. Für die Gäste gibt es Kaffee, Eis und selbstgebackenen Kuchen.

Wir reparieren schnell und zuverlässig! ALLE MARKEN

HAUSGERÄTE-REPARATUR-SERVICE & VERKAUF

Waschmaschinen · Trockner
Spülmaschinen · Kühlgeräte
Kaffeautomaten – auch alte Geräte

Machhaltig. Fair. Fachgerecht!

Anruf genügt: 034322/4740
Service vor Ort
oder in unserem Fachgeschäft
Dresdener Str. 8, 04741 Roßwein

Herzlich willkommen

zum 16. Traktoren- und Oldtimertreffen in Hohnburg!

Sa., 22. August 2026 ab 7:00 Uhr

Sie können mehr erfahren unter:
info@traktorentreff-hohnburg-schweiz.de
<https://traktorentreff-hohnburg-schweiz.de>

Familie Dirk KEYMER
Landwirtschaftliches Unternehmen,
Obst- und Gemüsehandel

Anfahrt:
Am Lossatal 13 OT Hohnburg 04808 Lossatal

USCHI BRÜNING GÜNTHER FISCHER QUINTETT

FREITAG • 02.10.2026 • 19:30 UHR
LIVE IM BÜRGERGARTEN DÖBELN
EINLASS AB 18 UHR | TICKETS UNTER
WWW.BUERGERGARTEN-DOEBELN.DE

Bürgergarten Döbeln

Letzte-Hilfe-Kurs der Caritas

DÖBELN. Der Ökumenische Hospiz- und Palliativberatungsdienst Döbeln des Caritasverbandes Meißen begleitet Sterbende und ihre Familien. Außerdem führt er Interessierte an Fragen im Umgang mit Tod und Sterben heran.

Der dafür konzipierte Letzte Hilfe Kurs ermöglicht es Laien, z.B. Angehörige, Basiswissen

und Orientierung für das Umsorgen schwerkranker und sterbender Menschen zu erlangen. Dieser Kurs findet am 19. August von 16 bis 20 Uhr in den Räumen des Caritasverbandes in Döbeln in der Kreuzstraße 2 statt. Doris Walther, Fachbereichsleiterin beim Caritasverband: „Das Lebensende und das Sterben machen uns als Mitmenschen oft

hilflos. Grundwissen wäre nötig, so wie wir es von Erste Hilfe Kursen kennen, um Menschenleben zu retten. Mit dem Basis-Kurs zur Letzten Hilfe können sich nun alle Interessierten Grundlagen aneignen, um Menschen am Lebensende zu versorgen, denn Sterbebegleitung ist keine Wissenschaft, sondern praktizierte Mitmenschlichkeit, die auch in

der Familie oder Nachbarschaft möglich ist.“

Die Kursteilnehmenden werden aufgeklärt und erlernen Wichtiges zum Beispiel zu Vorsorge, Patientenverfügung und Trauer. Eigene Erfahrungen und Fragen können eingebracht werden. Die Moderation erfolgt durch zertifizierte Kursleiterinnen, die ihre Berufserfahrung in

den ambulanten Hospizdiensten des Caritasverbandes einbringen. Der Kurs ist kostenlos, um Anmeldung und eine Spende für die Arbeit des Hospizdienstes Döbeln wird gebeten.

Anmeldungen und Informationen unter Telefon 03431 7297943 bzw. unter der E-Mail-Adresse hospizdienst@caritas-meissen.de

Vertrauen – im August 2026

GEDANKEN ZUM SONNTAG

„Ich bin gekommen, damit sie das Leben haben und es in Fülle haben!“ (Die Bibel, Joh. 10, 10). Ein Versprechen: Ich bin gekommen. Ich bin da. Für dich und euch da. Dies könnten Worte einer Mutter für ihre Kinder sein. Das Versprechen eines Mit-Menschen, dem die anderen am Herzen liegen.

Der Evangelist Johannes erzählt so von Jesus, dem Christus. Es ist sein Versprechen. Als „guter Hirte“ ist er für seine „Schafe“ da. Er sieht die abgegrastenen Weiden, das Leid und den Hunger; und er sieht die saftigen Wiesen, die materiellen und geistigen Ressourcen. Er sieht die Kluft und Klippen, Gefahren und mögliche Irrwege. GOTT kommt in Jesus und geht unsere Wege mit, auch die Niederungen und Durststrecken. Irritierend und herausfordernd für die einen und heilsam für die anderen – so wird GOTT Mensch. Menschen hören seine Stimme, heißt es. Er kennt sie, sie erkennen ihn. Sie vertrauen seinem Wort. Sie folgen ihm, „damit sie (a l l e) das Leben haben und es in Fülle haben!“

Ein großes, herausforderndes Versprechen! Wie geht es mir „Schaf“ damit? Wessen Stimme höre ich? Wem folge ich? Wie geht es mir als kleinem Wesen und Teil der großen „Herde“? Werde ich getrieben, geschoben ... und folge ich dem Trott der Masse, dem Herdentrieb? Wer gibt Acht auf mich? Oft sind mir andere „Schafe“/Mit-Menschen Orientierungshilfe. Sie vertrauen dem Leben, das der „Gute Hirte“ verbürgt. Und sie stärken mein Selbst- und GOTT-Vertrauen.



Pfarrerin Angelika Biskupski

Ich entdecke: das Gedeihen, die verheißene Fülle unseres Zusammen-Lebens liegt auch in einer „Schwarm-Intelligenz“ (im Unterschied zum Herdentrieb!). Unterschiedliche Individuen können durch intensive, gute Kommunikation intelligente Entscheidungen treffen, Problemlösungen finden. Inmitten der kleinen und großen Konflikte und Aufgaben möchte ich auf solche Schwarm-Intelligenz und auf GOTTES lebendigen Geist vertrauen.

Verbunden mit Christen auf der ganzen Erde bete ich: „VATER unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden. Unser tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.“

Einen gesegneten Hochsommer wünscht

IHRE PFARRERIN
ANGELIKA BISKUPSKI

Arbeitslosenquote bei 6,7 Prozent

MITTELSACHSEN. Der Arbeitsmarkt im Landkreis Mittelsachsen ist nach Einschätzung von Arbeitsagenturchefin Kathrin Groschwald robust. Die Entwicklung sei jedoch widersprüchlich. Während auf der einen Seite die Zahl der Arbeitslosen im Monat Juni leicht ge-

sunken ist, steigt der Bestand an offenen Stellen. Dieses Missverhältnis bleibe in Mittelsachsen eine Herausforderung. Im Landkreis waren im Juni 9033 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet. Das sind 103 oder 1,1 Prozent weniger als im Vormonat.

DAZ/OBÜ

Muskelkraft statt Pferdestärke

TITELGESCHICHTE: Beim dritten Pferdebahnziehen in Döbeln zählen am 6. September Teamgeist und Kreativität. Teams zu je sechs Personen können sich bis 24. August anmelden

DÖBELN. Am Sonntag, dem 6. September, wird der Obermarkt in Döbeln erneut zur Bühne für Teamgeist, Kreativität und jede Menge gute Laune. Dann lädt der Traditionsverein Döbeler Pferdebahn bereits zum 3. Döbeler Pferdebahnziehen ein.

Unter dem Motto „Mensch statt Pferd!“ ziehen Vereine, Unternehmen und andere starke Teams die historische Döbeler Pferdebahn mit Muskelkraft über die Wettkampfstrecke. Von 10 bis maximal 15 Uhr stehen dabei nicht nur Kraft und Schnelligkeit im Mittelpunkt, sondern vor allem Gemeinschaft, Spaß und ein fairer Wettbewerb.

„Das Pferdebahnziehen hat sich in den vergangenen Jahren zu einem besonderen Höhepunkt im Döbeler Veranstaltungskalender entwickelt. Es verbindet unsere einzigartige Pferdebanntradition mit Sport, Kreativität und einem schönen Miteinander für Jung und Alt“, sagt Jörg Lippert, Vorsitzender des Traditionsvereins Döbeler Pferdebahn.

Neben dem Wanderpokal für das schnellste Team wird auch in diesem Jahr wieder die kreativste Gesamtleistung ausgezeichnet. Originelle Teamnamen, fantasievolle Kostüme, mitreißende Schlachtrufe und begeisterte Fanclubs sind ausdrücklich erwünscht und machen den besonderen Charme der Veranstaltung aus.

Doch nicht nur auf der Strecke wird einiges geboten. Rund um das Pferdebahnziehen erwartet die Besucherinnen und Besucher ein buntes Familienprogramm mit Kinderschminken, Hüpfburg, dem THW Ortsverband Döbeln sowie verschiedenen Angeboten für das leibliche Wohl. Damit ist für alle Generationen etwas dabei – egal ob zum Mitmachen, Zuschauen oder Anfeuern.

Wer selbst noch Teil des Wettbewerbs werden möchte, kann sich weiterhin anmelden. Gesucht werden Teams mit mindestens sechs Personen. Die Veranstalter freuen sich besonders über vielfältige Mannschaften aus Vereinen, Unternehmen oder



Voller Einsatz beim Döbeler Pferdebahnziehen 2025

Fotos: Gerhard Schlechte



Ein Hoch auf die Sieger vom Genossenschaftsteam aus Wohnungsgenossenschaft Fortschritt, der VR Bank Mittelsachsen und Raiffeisenhandelsgenossenschaft..

Freundeskreisen. Teams können sich bis zum 24. August unterkontakt@pferdebahnziehen.de anmelden. Die Startgebühr beträgt 20 Euro pro Team.

Das 3. Döbeler Pferdebahnziehen steht unter der Schirmherrschaft des SPD-Landtagsabgeordneten Henning Homann. „Das Pferdebahnziehen ist längst mehr als ein Wettbewerb. Es ist ein Tag, an dem Menschen zusammenkommen, gemeinsam lachen, anfeuern und erleben, was unsere Region stark macht: Zusammenhalt, Engagement und Gemeinschaft. Ich freue mich auf viele Teams und zahlreiche Gäste auf dem Döbeler Obermarkt“, so Henning Homann.

Das dritte Döbeler Pferdebahnziehen nutzen in diesem Jahr auch die Einzelhändler der Döbeler Innenstadt für einen verkaufsoffenen Sonntag. Von 13 bis 18 Uhr sind am 6. September die Innenstadtgeschäfte geöffnet.

Neuer Fällmittelbehälter am Haken

ABWASSERZWECKVERBAND DÖBELN-JAHNATAL investiert über eine Million Euro

DÖBELN. Rund eine Million Euro investiert der Abwasserzweckverband (AZV) Döbeln-Jahnatal in eine neue Fällmittelstation auf der Kläranlage Döbeln-Masten. Der fast sieben Meter hohe Tank ist am 24. Juli geliefert worden. Fällmittel ist für die Reinigung des Abwassers und die Einhaltung behördlich vorgeschriebener Grenzwerte unerlässlich, weil es Phosphor bindet.

„Phosphor gelangt vor allem über Waschmittel ins Abwasser. Wenn wir den Stoff im Reinigungsprozess nicht aus dem Abwasser herausfiltern, gefährdet er das ökologische Gleichgewicht in Bächen und Flüssen. Denn Phosphor“, erläutert Sebastian Simon, Bereichsleiter Abwasser bei Veolia in Döbeln, „kann zur Überdüngung von Gewässern führen.“ In der Konsequenz würden Tiere und Pflanzen sterben.

Bei der Planung des Projektes, für das es eine wasserrechtliche Genehmigung der Unteren Wasserbehörde beim Landkreis Mittelsachsen brauchte, wurde auf logistische Aspekte viel Wert gelegt: So steht der Behälter jetzt unmittelbar neben den Belebungsbecken, in denen Mikro-

organismen die organischen Bestandteile des Abwassers abbauen. Denn genau für diese Phase des Reinigungsprozesses wird das Fällmittel benötigt. „Die Transportwege sind damit entschieden kürzer geworden“, unterstreicht Sebastian Simon.

Gleichzeitig wurden die Sicherheitsvorkehrungen im Umgang mit dem Fällmittel weiter verbessert. „Sämtliche Rohrleitungen sind in Schutzrohren verlegt worden, außerdem ist der Behälter doppelwandig ausgelegt“, schildert Sebastian Simon. „Außerdem wird das System rund um die Uhr automatisch mithilfe von Sensoren auf Dichtigkeit überwacht. Sollte es zu einem Defekt kommen, würde austretendes Fällmittel im Doppelwandbehälter aufgefangen, das Betriebspersonal sofort informiert und ein sofortiger Stopp der Anlage veranlasst.“

Apropos Sicherheit: Für die Anlieferung der Chemikalie gelten ebenfalls besondere Anforderungen. Die Entladefläche für den Lkw besteht aus zugelassenen Betonfertigteilen, die chemikalienbeständig und undurchlässig sind.



Ein wahrer Gigant: Der fast sieben Meter hohe Tank ist am 24. Juli geliefert worden.

Foto: PM

Das gesamte Dosiersystem wird ebenfalls erneuert. Dazu zählen die Fördertechnik, wie Pumpen, und die vollautomatische Messeinrichtung, mit deren Hilfe genau die Menge dosiert wird, die für die Reinigung des Abwassers nötig ist – nicht zu viel und nicht zu wenig. Sebastian Simon: „Wie viel Fällmittel benötigt wird, hängt immer davon ab, wie stark das ankommende Abwasser belastet ist.“

Die Corona-Pandemie habe gezeigt, wie schwer es unter Umständen sein kann, wichtige Stoffe für die Abwasserreinigung in ausreichender Menge rechtzeitig zu beschaffen. „Deshalb ist der neue Fällmittelbehälter mit 35 Kubikmetern Fassungsvermögen auch etwas größer als der vorhandene, um bei möglichen Lieferengpässen besser gewappnet zu sein“, führt der AZV-Geschäftsführer Stephan Baillieu

aus. Die gesetzlichen Anforderungen an die Abwasserreinigung würden auch weiter steigen – und Fällmittel sei unerlässlich, um den Phosphoranteil im Abwasser zu reduzieren, sodass die Grenzwerte eingehalten werden.

Ende September, spätestens Anfang Oktober soll der neue Fällmittelbehälter auf der Kläranlage in Betrieb gehen. Bis dahin wird der alte Speichertank genutzt.

Dienstleistungen

ZUREK UMZÜGE
Wir machen Ihren Möbeln Beine!

Spedition ZUREK GmbH
Niederlassung Döbeln
Eichbergstraße 1
04720 Döbeln

03431-623142

Umzüge - Transporte - Montage - Küchenumbau

Anzeigenannahme
für Privat- und Zeilenanzeigen

SACHSEN SONNTAG

LVZ Verlagsgebäude,
Peterssteinweg 19,
04107 Leipzig

Weitere Geschäftsstellen:

Borna/Geithain
Brauhausstraße 3,
04552 Borna

Döbeln
Obermarkt 8,
04520 Döbeln

Altenburg
Tourismusinformation,
Markt 10, 04600 Altenburg

Kostenlose Servicehotline:
0800/2 18 10 40

www.sachsen-sonntag.de

Sachsen Medien

Sachsen Medien

Ob lokale oder überregionale Zielgruppe – nachhaltig wirksam in Vermarktung, Verkauf und Imagebildung.

sachsen-medien.de

Zeitsprung in die Tanz-Nächte

ANZEIGE

Ü30-OPEN-AIR-PARTY Schloss Hubertusburg

WERMSDORF. Endlich darf wieder gefeiert werden bei der Fortsetzung der verrücktesten Ü30-Open-Air-Party des Jahres in Nordsachsen: Am Samstag, 8. August, verwandelt sich das Schloss Hubertusburg in Wermsdorf in den ultimativen Party-Hotspot. Auf der XXL-Video-Wand laufen die Original-Videoclips der 80er-, 90er- und 2000er-Jahre zur Musik. An den Decks mixt VJ Dirk Duske diese live zu einem Sound, der alle auf die Tanzfläche zieht. Die Ü30-Party macht den Zeitsprung zurück in die wildesten Nächte. Sie verspricht: Seht, hört, fühlt den Sound aus dieser Zeit und tanzt Euch zurück in Eure Jugend.

Dabei lädt die Open-Air-Fläche zum Feiern unter freiem Himmel ein. Die Macher versprechen: „Die Mega Ü30-Open Air Party im Schloss Hubertusburg wird die größte Ü30-Party in Nordsachsen sein. Wir liefern die Nacht, die Ihr euch verdient habt.“ so die Veranstalter. „Wir wollen unseren Gästen ein einzigartiges Erlebnis bieten, an dem sie mit Freunden und Bekannten feiern und eine großartige Zeit haben können.“

Die Ü30-Open-Air-Party beginnt um 21 Uhr, Einlass ist ab 18.30 Uhr. Tickets gibt's online unter CTS Eventim, in der Tourist-info Wermsdorf und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

08. AUGUST
EINLASS: 19:00 UHR BEGINN: 21:00 UHR

NORDSACHSENS Ü30 GROßTE PARTY

SCHLOSS WERMSDORF

VORVERKAUFSSTELLEN: Ticket.io • CTS-eventim
TICKETHOTLINE: 03 43 64 / 8 11 32

VVK 20 €
Abendkasse erhöhter Preis

80s, 90s & 2000s,

Simple The 80s Best

Vorveranstalter:
Stagedivs event GmbH
Unnaer Straße 1b
04720 Döbeln

Die Ü30-Party im Schloss Hubertusburg in Wermsdorf verspricht wieder viel Spaß unter freiem Himmel. Grafik: Stagedivs

Alle aktuellen SaSo-Ausgaben finden Sie als E-Paper unter:
www.sachsen-sonntag.de

Der Wandel ist sichtbar

Erdbeeren boomen, Hofläden sind verschwunden / Transformation bei der **OBSTLAND DÜRRWEITZSCHEN AG**

DÜRRWEITZSCHEN. Bei der Obstland Dürrweitzschen AG ist die Erntezeit in vollem Gange. In längst wurden die letzten Erdbeeren von den Feldern geholt, während die Kirschenernte bereits angelaufen ist. Bei den Erdbeeren werde eine überplanmäßige Erntemenge erwartet, so Dieter Heerklotz, Geschäftsführer der Sachsenobstvermarktungsgesellschaft.

Dabei handelt es sich um ein Tochterunternehmen der Obstland Dürrweitzschen AG. Zuletzt hatte das Unternehmen von sich reden gemacht mit einem großen Veränderungsprozess, der auch nach außen hin wahrnehmbar war und ist.

Zur Transformation gehören umfangreiche Rodungen. 1000 Hektar Obstanbaufläche für Äpfel wurden reduziert auf 450 Hektar. Die frei werdenden Flächen sollen für den Feldbau genutzt werden. Mitten in diesem Veränderungsprozess stellt sich die Frage: Wieviel Obst steckt noch im Obstland? „Wir befinden uns noch mitten in der Transformation, hin zu mehr Feldfrucht. Trotzdem werden Obst beziehungsweise Beeren weiterhin einen erheblichen Anteil an unseren produzierten Erzeugnissen haben“, sagt Heerklotz und erläutert, wie sich der Transformationsprozess innerhalb des Unternehmens vollzieht. Dabei würden weniger effiziente Anlagen aus der Produktion herausgenommen, während ertragreichere bestehen bleiben. Erdbeeren würden weiterhin neu gepflanzt.

„Auch dieser Prozess ist fließend. Bereits 2025 haben wir rund zehn Hektar neue Erdbeerpflanzen gepflanzt, dieses Jahr erneut fünf Hektar.“ Trotz des für das Gesamtunternehmen avisierten Umbaus verliere die Obstland AG Dürrweitzschen das Obst nicht aus den Augen.

Etwas weniger Ertrag als im Vorjahr erwarte er bei den Sauerkirschen, so Heerklotz weiter, wobei 2025 ein extrem gutes Kirschenjahr gewesen sei. „Bei allen wirtschaftlichen Überlegungen ist die Landwirtschaft und damit der Obstbau sehr auf die kaum beeinflussbaren Witterungsbedingungen angewiesen. Bäume sind Lebewesen. Sie sind dem Faktor Natur unterworfen, nicht nur dem Wetter, sondern auch dem Einfluss von Schädlingen.“

Speziell in der Obstvermarktung geht das Unternehmen neue Wege – zumindest verglichen damit, was die Menschen in der Region jahrzehntelang von der Obstland AG gewohnt waren: Von den einstigen Hofläden, wo viele Menschen einkauften, die sich den Obstbauern vor Ort verbunden fühlten, gibt es keinen einzigen mehr.

Die Umsätze seien nach und nach geringer geworden. Gesetzliche Regelungen zum Mindestlohn hätten die Beschäftigung von Mitarbeitern in den Hofläden ebenso erschwert wie

zusätzliche Auflagen zum Verkauf der landwirtschaftlichen Erzeugnisse. Andererseits seien die Erwartungen der Kundschaft an ein breites Angebotsportfolio in den Hofläden gestiegen. „Doch obwohl wir Produkte anderer lokaler Erzeuger angeboten haben, fehlte es an Umsatz. Die Verkaufsschiene Hofladen war nicht mehr zu halten.“

Dazu komme, dass sich die Menschen wieder mehr auf das Obst aus dem eigenen Garten und dessen nachhaltige Verwertung zu besinnen scheinen. Momentan werde nur noch ein Hofladen betrieben, und zwar der bei der Kelterei Sachsenobst GmbH in Neugreußnitz beziehungsweise Ebersbach bei Döbeln, wo es die vor Ort produzierten Getränke zu kaufen gibt. Zudem existieren saisonal noch vier Verkaufsstände für Obst: einer in Leisnig, einer in Baderitz, einer in Grimma und einer in Pöhsig. Etwa 20 Prozent des im Obstland erzeugten Obstes werde über die Direktvermarktung an die Kundschaft verkauft.

STEFFI ROBAK

Achtes Seifenkistenrennen in Großsteinbach

DÖBELN. Das mittlerweile 8. Seifenkistenrennen findet am 22. August im Döbelner Ortsteil Großsteinbach statt. Veranstaltungsort ist die Hauptstraße in Großsteinbach.

Ablauf: ab ca. 9 Uhr technische Abnahme der Seifenkisten, ab 10 Uhr 1. Wertungslauf, ab 13 Uhr 2. Wertungslauf, ab ca. 14.30 Uhr Bobby Car Rennen. Die Siegerehrung findet gegen 15.30 Uhr statt. Veranstalter sind die Stadtwerke Döbeln.



Beim Seifenkistenrennen in Großsteinbach gibt es wieder spannende Wettkämpfe. Foto: Sven Bartsch

Tag der offenen Tür

03.08.2026
10:00-14:30 Uhr

35 Jahre ambulante Pflege

Rundgang durch die Räumlichkeiten der Tagespflege und Informationen rund um das Thema Pflege

Wir freuen uns auf Sie!

AWO Pflege und Betreuungs gGmbH
Sozialzentrum Döbeln
Unnaer Straße 1b
04720 Döbeln

Telefon: 03431-612569
E-Mail: doebeln@awo-sozialstationen.net

Tag der offenen Tür nach Neueröffnung

Entdecken Sie unseren neuen Standort in Döbeln.

Am Samstag, den 08.08.2026, laden wir Sie herzlich zu unserem Tag der offenen Tür in unsere neue Betriebsstätte ein.

Richard-Köberlin-Straße 6, 04720 Döbeln
10:00 bis 14:00 Uhr

Nutzen Sie die Gelegenheit, unsere neuen Räumlichkeiten kennenzulernen, sich über die neuesten Produkte und Technologien zu informieren und sich individuell beraten zu lassen.

Wir freuen uns darauf, Sie am 08.08.2026 in unserer neuen Betriebsstätte begrüßen zu dürfen!

Ihr Team der MFG GmbH in Döbeln



Fachhandel & Service-Partner für Mähroboter & Akku-Geräte



Verkauf | Service | Reparatur | Vermietung

Kontakt: **03431 7290066**, **info@mfg-akkuexperte.de**

Entdecken Sie die Welt der modernen Gartenpflege und lernen Sie unser Unternehmen persönlich kennen. Als Husqvarna Fachhandel & Service-Partner stehen wir Ihnen mit kompetenter Beratung, hochwertigen Produkten und zuverlässigem Service rund um Mähroboter und Akku-Geräte zur Seite.

Unsere Leistungen:

- Verkauf von Husqvarna Mährobotern und Akku-Geräten
- Fachgerechter Service und Reparaturen
- Professionelle Installation und Wartung von Mährobotern
- Vermietung von Geräten
- Persönliche Beratung – bei uns, bei Ihnen vor Ort oder telefonisch



SONNTAGSFRÜHSTÜCK

Wenn Leipzig zum Tatort wird

Galopprennbahn, Völkerschlachtdenkmal und ein Frettchen namens Fritz: **JANINA WOYACH** hat den ersten Kinderdetektivroman über Leipzig geschrieben

LEIPZIG. Es ist kurz nach drei am Nachmittag, und Janina Woyach blickt auf die Uhr. Gleich muss das kleinere ihrer Kinder aus der Kita abgeholt werden. Das übernimmt heute das große Kind, sagt sie, und meint damit ihre ältere Tochter. Zwei Mädchen hat sie. Kinder, die ihre eigenen Bücher basteln, Geschichten erfinden, die Welt als Abenteuer begreifen. Und eine Mutter, die bis tief in den Abend auf der Couch sitzt – und tippt.

Janina Woyach ist 38 Jahre alt, lebt in Markranstädt, arbeitet tagsüber im Homeoffice als Redakteurin bei einem Weiterbildungsträger – und schreibt. Immer. Sie kritzelt in Notizbücher, die überall dabei sind, spricht in ihr Handy, wenn eine Idee ausgerechnet beim Autofahren kommt. Abends ab 20 Uhr, wenn das Haus ruhiger wird, gehört die Zeit ihr. „Das ist mein Happy Place“, sagt sie.

Das neueste Werk der Autorin ist ein Kinderbuch mit dem Titel „Das Geheimnis der Leipziger Lerche“. Es bildet den Auftakt einer Reihe und ist im Frühjahr beim Buchverlag Leipzig erschienen, pünktlich zur Buchmesse. Die Story spielt komplett in Leipzig: auf der Galopprennbahn, am Völkerschlachtdenkmal, im Zoo, in den Parkanlagen. Zwei Kinder, Max und Marie, lösen einen Verbrechenfall. Begleitet werden sie von Fritz, dem Frettchen.

EINE STADT FÜR JUNGE DETEKTIVE

Die Idee für das Buch kam vom Verlag. „Sie wollten eine Detektivgeschichte mit regionalem Bezug“, erzählt Janina Woyach. „Ich hatte dann gleich eine Idee dazu.“ Ein Junge und ein Mädchen sollten gemeinsam Fälle lösen. Die Handlung hat Woyach im Vorfeld sorgfältig durchdacht. Denn die Autorin weiß genau, was Kinder in Geschichten lieben – sie hat schließlich ihr eigenes Testpublikum zu Hause. Wichtig war ihr: Möglichst keine Klischees. „Ich wollte nicht den klassischen Draufgänger-Detektiv. Marie darf ein bisschen Pippi-Langstrumpf-mäßig vorpreschen, und Max ist der einfühlsame Charakter.“ Eine bewusste Entscheidung, die beim Verlag, aber auch bei ihren Töchtern, gut ankam, sagt sie mit einem Schmunzeln.

Wie die Figuren aussehen, wusste sie anfangs selbst nicht. Die Illustratorin hatte darum gebeten, die Hauptcharaktere bewusst nicht zu beschreiben – sie wollte die Geschichte erst lesen und dann ihre eigene Vision entwickeln. „Eine ganz interessante Zusammenarbeit“, sagt Woyach. Max habe sie sofort geliebt – „er sieht aus wie ein kleiner Surfer mit Stirnband“. An

Marie wurde länger gefeilt. Rote Haare, Sommersprossen, zunächst noch eine rote Brille. „Ich dachte, das ist ein bisschen zu viel. Gönn ihr doch gutes Augenlicht.“ Auch die Kleidung musste angepasst werden: „Die darf verspielter sein, sie darf auch Hosen anziehen.“

Den tierischen Begleiter hatte Woyach ursprünglich ganz anders geplant. „Ich wollte einen dicken, pummeligen Waschbären haben.“ Aber die Redakteurin vom Verlag gab zu bedenken: Waschbären richten Schäden an – wollen wir das wirklich? „Und dann hab ich hin und her überlegt und dachte, ja, bevor wir jetzt einen Hund nehmen“ – eine kurze Pause, ein Grinsen – „das wäre mir ein bisschen zu naheliegend gewesen.“ Dann lieber ein Frettchen. So fand Fritz Eingang in die Geschichte.

SANDBURGEN UND RÄTSEL FÜR KINDER

Was das Buch besonders macht, ist der Blick, mit dem es Leipzig zeigt. Nicht den historischen, nicht den touristischen – den kindlichen. Als Woyach mit ihren Töchtern zum Völkerschlachtdenkmal fuhr, um für das Buch zu recherchieren, sagte ihre Kleine überrascht: „Mama, das sieht aus wie eine Sandburg.“ Seitdem wird das Denkmal im Buch genau so beschrieben – als gigantische Sandburg. „Es war wichtig“, sagt Woyach, „dass man die Stadt mal aus Kinderaugen betrachtet.“

Ihre Familie ist in die Recherche fest eingebunden. Alle Orte, die im Buch vorkommen, wurden gemeinsam besucht. „Zum Völki sind wir extra noch mal hingefahren. Die Kinder haben die Stufen gezählt, hoch und runter – genau wie Max und Marie es im Buch machen.“ Authentizität ist ihr wichtig, auch wenn es bedeutet, mit der ganzen Familie auszurücken.

Das Buch enthält außerdem Rätsel, die die Leserinnen und Leser einladen, aktiv mitzumachen.



Janina Woyach hatte mit ihrem Kinderbuch schon einige Lesungen im Leipziger Zoo. Foto: privat



Die Kinderbuchautorin Janina Woyach hat eine Kinderdetektivgeschichte veröffentlicht, die in Leipzig spielt. Foto: André Kempner

Als der Verlag meinte, die Rätsel seien teilweise zu schwer für Kinder, reagierten Woyachs Töchter mit Empörung. „Die haben mich ganz entgeistert angeguckt: Wieso ist das so schwer? Die konnten das gar nicht nachvollziehen.“ Ein Rätsel wurde schließlich vereinfacht – bei Lesungen nimmt Woyach die Originalversionen mit, die die jungen Zuhörerinnen und -hörer in der Regel spielend lösen. „Erwachsene unterschätzen Kinder manchmal.“

Die Altersempfehlung für das Buch: Grundschulkinder, also etwa sechs bis neun Jahre. Vorlesen kann man die Geschichte auch schon Vorschulkindern. Die Sätze sind kurz, es gibt keine Fremdwörter, aber ein Erzähltempo, das keine Zeit verliert. „Die Ortsübergänge hab ich bewusst weggelassen – wie die Kinder von einem Ort zum anderen kommen, das interessiert sie sowieso nicht. Das sind Fragen, die stellen sich nur Erwachsene“, sagt Woyach.

AUF DER BÜHNE MIT DEM KLEINEN PUBLIKUM

Woyach liebt es nicht nur zu schreiben, sondern auch, ihre Bücher einem Publikum zu präsentieren. Im soziokulturellen Zentrum Kuhstall in Großpösna kamen zuletzt sogar 120 Kinder. „Das größte Publikum, das ich je hatte“, sagt Woyach, lacht und betont: „Kinder sind anspruchsvoll, das ist was ganz anderes als vor Erwachsenen zu lesen.“ Vor denen könne man einen Cliffhanger stehen lassen. Kinder wollen wissen, wie es weitergeht. Also lässt sie die Kinder raten, spinnt mit ihnen die Geschichte weiter. „Da denk ich mir manchmal, Mensch, ich hät-

te euch vorher fragen sollen – dann wäre das Buch vielleicht ganz anders ausgefallen.“

Ihre Lesungen sind kein bloßes Vorlesen. Sie sind Miniprogramme mit Interaktion, Rätseln, Spielen. „Wenn ich merke, die Kinder finden es ganz toll zuzuhören, dann lese ich länger. Wenn sie hibbelig sind, wird mehr gespielt.“ Sechs Lesungen in drei Tagen hatte die Autorin im Mai im Leipziger Zoo – und jede war anders. Das ist ihr Prinzip: vorbereiten, aber Spielraum lassen. „Ich will nicht, dass die Kinder sich quälen. Und ich will mich auch nicht quälen.“ Dabei kämpft Woyach im Vorfeld stets mit Lampenfieber. „Ich höre oft, dass man es mir nicht anmerkt. Aber innerlich bin ich sehr nervös.“

VOM JAKOBSWEG NACH LEIPZIG

Janina Woyach wuchs in Ludwigsfelde auf, einer kleinen Stadt südlich von Berlin, nahe Potsdam. Schreiben, das sagt sie selbst, zieht sich wie ein roter Faden durch ihr Leben – schon lange bevor sie es bewusst wahrnahm. „Sobald ich den Stift in die Hand gekriegt hab, ging das eigentlich los.“ Eine Deutschlehrerin auf dem Gymnasium erkannte ihr Talent und gab ihr Raum: Sie nahm an Gedichtwettbewerben teil, schrieb Theaterstücke für die Schule, schließlich sogar ein Bühnenstück für die eigene Abiturfeier. „Drei Jahre in Folge hab ich die Theaterstücke für die Schule geschrieben.“ Das Schreiben entwickelte sich zu einer Leidenschaft. Nach dem Abitur lief Woyach den Jakobsweg in Spanien, allein, mit offenem Ausgang. Die Uni-Zusagen lagen be-

reits im Briefkasten, aber wohin die Reise wirklich führen würde, wusste sie noch nicht. Was sie vom Weg mitnahm, war die Erkenntnis, dass sie mehr schafft, als sie glaubte. „Egal, wie kaputt und tot man sich abends fühlt – am nächsten Morgen kann man weiterlaufen. Das hätte ich vorher nicht gedacht.“ Aus dieser Reise entstand ihr erstes Buch: ein kleiner Ratgeber mit dem Titel „Dinge, die dir keiner über den Jakobsweg sagt“ – es ist bis heute ihr meistverkauftes Werk.

Nach der Wanderung schrieb sie sich in Leipzig an der Uni für Germanistik ein, mit Schwerpunkt Sprachwissenschaft. Nebenbei verfasste sie Werbetexte für verschiedene Produkte, auch um das Studium zu finanzieren. „Da bleibt man drin in der Materie und beschäftigt sich mit Themen, mit denen man freiwillig nie in Berührung gekommen wäre. Das war eine gute Lehrzeit.“

Der erste feste Job führte Woyach in eine Reisedredaktion, ein Reiseblog entstand gemeinsam mit einer Freundin. Und dann kam die kreative Phase: „Dot Painting“, ein Buch mit Anleitungen für die Punktmalerei, erschien beim Buchverlag Leipzig, mit dem sie seit fünf Jahren zusammenarbeitet. „Die Idee hatten mir alle versucht auszureden. Ich hab es aber trotzdem gemacht – und es hat geklappt.“

HYBRIDAUTORIN MIT WÄSCHEBERGEN

Woyach ist, was sie selbst einen „Hybrid“ nennt: teils veröffentlicht sie heute im Selbstverlag, teils in klassischen Verlagen. Für ihre Seeromane – Liebesgeschichten für Frauen, angesiedelt im Leipziger Neuseenland –

hat sie sich bewusst für den Selbstverlag entschieden. Die Verlage wünschten sich andere Handlungsorte. „Aber warum soll ich das nach New York oder an die Ostsee verlagern? Wir haben hier doch eine tolle Region direkt vor der Haustür“, findet sie. Jeder Roman bekommt seinen eigenen See, jede Protagonistin ihr eigenes Gewässer. Gerade arbeitet sie am dritten Band, der am Schlitziger See spielt und 2027 zur Buchmesse erscheinen soll.

ZWEITER KINDERBUCH-BAND IN PLANUNG

Inzwischen ist das Schreiben für Woyach weit mehr als ein Hobby. Sie gewann unlängst einen Schreibwettbewerb des Ullstein-Verlags und hat nun dort einen Vertrag für eine neue Romanreihe. Der erste Band ist fertig. Dazu tüfelt sie am zweiten Kinderbuch-Band mit Max, Marie und Fritz, dessen Schauplatz sie noch nicht verraten darf. Doch wie bringt sie all das unter einen Hut – den Job, die Schreibprojekte und die Familie? Woyach lacht. „Ich weiß garantiert nicht, was aktuell im Fernsehen oder im Kino läuft. Und ich hab Wäscheberge, wo die Kinder reinspringen können.“ Außerdem sei ihr Mann eine große Unterstützung.

Einmal im Jahr nimmt Woyach an einem Schreibwochenende mit zwei Autorinnenkolleginnen in Kreipitzsch bei Naumburg teil. Mitten im Wald genießt sie dann die Ruhe und kann sich nur aufs Schreiben konzentrieren. „Der Austausch mit Gleichgesinnten ist einfach schön.“

Ob sie sich vorstellen könne, irgendwann nur noch zu schreiben? „Das wäre natürlich ein Traum.“ Gleichzeitig sagt Woyach: „Ich bin dankbar, dass ich meinen Hauptjob hab. So kann ich locker und frei schreiben, ohne Angst im Nacken.“ Sie habe dadurch keine Existenzsorgen, keinen Druck. Nur das leise Fiebern vor dem Abend, wenn die Kinder schlafen, der Laptop aufgeklappt wird und Leipzig wieder zur Bühne wird – für ihre Geschichten.

GINA APITZ

Janina Woyachs Kinderbuch „Das Geheimnis der Leipziger Lerche“ ist im Buchverlag Leipzig erschienen. Eine Lesung ist am 5. September im Buchladen Thalia in Leipzig geplant. Der SachsenSonntag verlost ein Exemplar von „Das Geheimnis der Leipziger Lerche“ und je ein Exemplar ihrer Seeromane „Sommer, Sonne Seemannsgarn“ sowie „Im Schmetterlingsflieger“. Wer gewinnen will, schreibt eine E-Mail mit dem Betreff „Lerche“, „Sommer“ oder „Schmetterlingsflieger“ an verlosung@sachsen-medien.de. Einsendeschluss ist der 8. August, 12 Uhr. www.janina-woyach.de

LEIPZIG KOMPASS

ZU DEN
ERGEBNISSEN



SO TICKT LEIPZIG!

Kommunalpolitik, Bauen und Wohnen, Mobilität, Zukunfts- und Alltagsthemen – wie lebt es sich aktuell in unserer Stadt?

Wir haben nachgefragt – Sie haben geantwortet.
Alle Ergebnisse der großen Umfrage jetzt lesen.

LEIPZIGER VOLKSZEITUNG

DIE STEINREINIGER SACHSEN

Wir können mehr als nur Steine!

- ✓ Reinigung ohne Leiter, Gerüst oder Hebebühne
- ✓ Moderne Dachrinnensauger-Technologie für maximale Sicherheit
- ✓ Dachrinnenreinigung bis 13,5 m Höhe vom Boden aus
- ✓ Lückenlose Vorher-Nachher-Dokumentation per Kamerasystem
- ✓ Regelmäßige Inspektionen und Wartungen für langfristigen Werterhalt Ihrer Immobilie

Wann wurde Ihre Dachrinne zuletzt gereinigt?

Eine verschmutzte oder verstopfte Dachrinne kann schnell zu teuren Schäden an Fassade, Mauerwerk und Dach führen. Eine regelmäßige Dachrinnenreinigungen schützt Ihr Gebäude zuverlässig vor

Feuchtigkeit, Schimmelbildung und unschönen Verschmutzungen.

Laub, Moos, Äste und Schlamm werden zuverlässig entfernt, so kann Regenwasser wieder ungehindert abfließen.

Die speziell konstruierten, hochreichenden Dachrinnensauger wurden entwickelt, um Dachrinnen schnell und effizient zu säubern und damit teure und zeitaufwändige Arbeitsbühnen oder Gerüste zu ersetzen.

Unser Plus für Sie:

Nach Abschluss der Arbeiten kontrollieren wir das Reinigungsergebnis mit einer Kamera und dokumentieren den Zustand Ihrer Dachrinne transparent und nachvollziehbar. So können Sie sicher sein, dass Ihre Dachrinne wieder einwandfrei funktioniert.

**JETZT TERMIN
VEREINBAREN!**

**034298 /
159953**

✓ **schnell**

✓ **professionell**

✓ **gründlich**



Moos, Flechten, Algen - Nicht mit uns!

Aus ALT wird NEU - mit dem „DIE STEINREINIGER® - 4-Stufen-System“

1. Grundreinigung



Der Untergrund wird mit der speziellen DS-Reinigungshaube unter permanenter Absaugung des Schmutzwassers ohne Chemie und ohne Spritzwasser gereinigt.

Mit bis zu 100°C heißem Wasser und mit auf Ihren Untergrund abgestimmtem Hochdruck (bis zu 350 bar) werden Schmutz, Algen, Flechten, Moos und Unkraut schonend und umweltfreundlich entfernt.

2. Tiefenreinigung



Nach der Reinigung wird die Fläche mit unserem biologisch abbaubaren **DS ALGEN- UND FLECHTENSCHUTZ** behandelt.

Die spezielle Formel entfernt kleinste organische Teilchen und durch die Langzeitwirkung wird ein schneller Wiederbefall durch Moos, Algen und Flechten wirksam verhindert.

3. Verfugen



Anschließend füllen wir Ihre Fugen mit einer losen oder festen Fugenmasse für Stabilität und beste Unkrautabwehr.

Je nach Wunsch oder Fugenbreite verwenden wir hierfür Quarzsand oder Kies. Unsere wasserdurchlässige „Feste Fuge“ wird in 1- oder 2K-Technik eingebracht.

4. Langzeitschutz



Damit Ihre Flächen auch für die nächsten Jahre wie neu aussehen, schützen wir diese mit unserer **DS PREMIUM IMPRÄGNIERUNG**. Durch diese hochwertige Imprägnierung auf Nano-Basis werden Ihre Steine von innen nach außen geschützt. Ein schneller Neubefall durch Flechten oder Algen wird somit für die nächsten Jahre verhindert.

In ganz Sachsen für Sie verfügbar!



DAS HANDWERK
DIE WIRTSCHAFTSMACHT. VON NEBENAN.

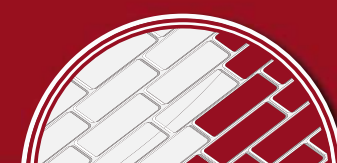
Eingetragener Handwerksbetrieb bei der Handwerkskammer zu Leipzig.

Weitere Referenzen und Videos unserer Arbeit sehen Sie unter
www.die-steinreiniger-sachsen.de



Marco Perz,
DIE STEINREINIGER®
Sachsen

Jetzt kostenfreie
Probefläche vereinbaren!
Rufen Sie uns an - 034298/15 99 53



DIE STEINREINIGER SACHSEN
PFLASTER- & NATURSTEINREINIGUNG VOM PROFI

DIE STEINREINIGER® SACHSEN
Marco Perz

Alte Brennerei 14 • 04425 Taucha
Betriebshof Albin Schöne Straße 4
04808 Wurzen/OT Kornhain

Telefon: 034298/15 99 53, 0176/23 25 93 28
E-Mail: info@die-steinreiniger-sachsen.de
Web: www.die-steinreiniger-sachsen.de

Sommer-Special
Wir schließen zusammen eure Wissenslücken!

Informiert Euch bei uns!

Studienkreis
Profi-Nachhilfe für alle!

Studienkreis
Ritterstr. 5, Döbeln
Tel. 03431/704152
Markt 4, Mittweida
Tel. 03727/930342
doebeln@studienkreis.de

Stadtwerke Döbeln

PRÄSENTIERT DAS
8. SEIFENKISTENRENNEN
SAMSTAG 22.08.2026

HAUPTSTRASSE
04720 GROSSSTEINBACH

ANMELDUNG UNTER:
WWW.STADTWERKE-DOEBELN.DE

CSB - COMPUTER UND NETZWERK SYSTEME GMBH

WGF Döbeln
Zusammen leben.

FLEISCHEREI GÖTTEL

PEPP

Bares für Wahres – Räumen Sie jetzt aus!
Obermarkt 13 in Döbeln
(am Durchgang zum Busbahnhof)

GOLDANKAUF
Maas

SOFORT BARGELD

Sofort Bargeld für alles, was Gold, Silber oder Platin enthält:

Zahngold (mit u. ohne Zähne), Bruchgold, Altgold, Tafelsilber, Münzen, Goldmünzen aller Art, Umtausch DM-Münzen und -Scheine u.v.m.

stets zu Höchstpreisen

Qualifizierte Sicherheitsprüfung aller Edelmetalle sowie Anlageprodukte in Gold & Silber

– Seriös – fair – kompetent –
Über 10.000 zufriedene Kunden sprechen für sich!

Wichtige Information an unsere Kunden!
Geänderte Öffnungszeiten ab 1. Juli 2026
Mo. + Mi. 09:30–17:30 Uhr · Di. 09:30–15:30 Uhr
Do/ Frei/Sam. nach telef. Terminabsprache
Tel: 0177/5962224

Wir sind gern für Sie da!
www.goldankauf-maas.de
Tel. 0177/5962224
(Sollten Sie uns nicht erreichen, rufen wir umgehend zurück.)

Deine Chance für die Zukunft, eine Ausbildung bei Heimerer.

Sichere dir einen der letzten Plätze für folgende Ausbildungen und starte richtig durch:

- Heilerziehungspfleger/-in
- Podologe/-in
- Sozialassistent/-in

Heimerer Schulen
Döbeln | doebeln@heimerer.de | 03431 6636-0
www.heimerer.de #heimerer

Mach was, das zählt.
Für Deine Zukunft - eine Ausbildung mit Sinn.

„Männer sind Schweine“ bei „Lustiger Witwe“

Lehárs populärste Operette auf der **SEEBÜHNE KRIEBSTEIN**. Ein Ärzte-Hit kommt auch vor.

Wer in Operetten nach psychologischer Tiefenschärfe oder dramatischen Überraschungen sucht, der wird bei der „Lustigen Witwe“ nicht fündig. Die Handlung bewegt sich um wenige Fragen: Wer liebt wen, wer bekommt wen und wer erbt am Ende das Vermögen? Doch gerade diese Schwerelosigkeit hat Franz Lehárs Werk populär gemacht.

Mit dem neuen Funktionsgebäude verfügt die Seebühne übrigens erstmals über zeitgemäße Arbeitsbedingungen für die Künstler. Der Neubau hat zwar einige Plätze gekostet, doch die nahezu ausverkauften 34 Vorstellungen zeigen eindrucksvoll, dass die Nachfrage ungebrochen ist. Kulturpolitisch sendet Kriebstein ein klares Signal: Nicht die Auslastung der Bühne ist das Problem, sondern ihre Kapazität.

Das Bühnenbild von Tilo Staudte, verzichtet auf die illusionistische Nachbildung von Salons. Stattdessen prägt großzügige Architektur die Bühne: Goldfarbene Rahmen, elegante Jugendstilamente und breite Treppen schaffen einen stilisierten Raum, der viel Atmosphäre vermittelt. Durch die



BEOMSEOK CHOI ALS DANILLO DANILOWITSCH UND FLORENTINE SCHUMACHER ALS HANNA GLAWARI überzeugten wie die anderen Solisten mit viel Spielfreude, die den lockeren Handlungsfaden zusammenhält. Im dritten Akt liefern beide Künstler den musikalischen Höhepunkt. Foto: Sven Bartsch

bewusst offene Gestaltung bleibt die Kulisse der Talssperre präsent und wird zum Mitspieler des Geschehens.

Die Inszenierung von Sergio Raonic Lukovic erzählt die Geschichte mit leichter Hand. So wagt sie in der Grißsetten-Szene einen Ausflug in die Popkultur: Mit dem

Ärzte-Hit „Männer sind Schweine“ wird ein augenzwinkernder Kommentar eingeflochten. Das fügt sich stimmig in die freche Selbstbehauptung der Grisetten.

Dass mit Gutiérrez und Lukovic die beiden künstlerisch Verantwortlichen des Hauses persönlich die Pro-

duktion tragen, unterstreicht die besondere Bedeutung, die das Mittelsächsische Theater der Seebühne beimsst. Sie ist längst nicht mehr sommerliches Nebenprojekt, sondern das Aushängeschild des Hauses.

Nicht jede Theatermagie entsteht aus einem Meister-

werk. In Kriebstein reichen eine romantische Kulisse, ein spielfreudiges Ensemble und ein lauer Abend, um das Publikum für einige Stunden den Alltag vergessen zu lassen.

INFOS ZU DEN TERMINEN
UNTER www.mittelsaechsisches-theater.de/spielplan

Drucken mit Lego

Im Rahmen des Sommerferienprogramms in der Kleinen Galerie im Rathaus wird für den 5. August von 10 bis 14 Uhr zum Lego-Druck mit Julia Kaden eingeladen. In diesem Workshop erfahren die Teilnehmer, wie aus Lego-Steinen einzigartige Motive gestaltet und Kunstwerke gedruckt werden. Anmeldungen unter Tel.: 03431 579 138 oder per Mail: stadtmuseum@doelm Rahbein.de

Orgelkonzert

Zu einem Orgelkonzert mit Goetz Bienert wird am Sonntag, 2. August ab 17 Uhr in die St. Nicolai-kirche Döbeln eingeladen. Es erklingen Werke von Reubke, Lang und Vierne.

Simsontreffen im Bürgergarten: Am 8. August dreht sich in Döbeln alles um Zweitakter



Die Fans der beliebten Zweitakter aus Suhl sind am Sonnabend, den 8. August ab 10 Uhr im Döbeler Bürgergarten willkommen. „Freut euch auf eine lockere Atmosphäre, viele Gleichgesinnte, spannende Gespräche rund um eure Maschinen und natürlich jede Menge Simson-Modelle zum Anschauen und Austauschen“, kündigen die Veranstalter an. Das Comedytheater „Los Lachos“ ist auch mit dabei und sorgt für Unterhaltung. Der Eintritt ist frei

Foto: Bert Endruszeit

Der Udonaut & die Paniker

Der MISKUS lädt für den 7. August ab 20.30 Uhr zum Konzert „Der Udonaut & die Paniker“ – A tribute to Udo Lindenberg auf die Seebühne Kriebstein. Man schließt die Augen und ist sich sicher: das muss Udo Lindenberg sein, der da singt. Erleben Sie einen Abend mit

den facettenreichen Hits der charismatischen Rock-Ikone und kommen Sie mit in die bunte Republik Deutschland. Also dann Scheinwerfer und Mikros an – Hut und Sonnenbrille auf. Einlass ist ab 18.30 Uhr. **WEITERE INFORMATIONEN** unter www.miskus.de

Mehr Service für unsere Kunden:
Montag bis Freitag Mittagstisch zum Abholen oder Liefern

förster
Badische Straße 4, Döbeln

Essen auf Rädern
ab 5,55€/Portion

Catering & Services
Familienfeiern, Hochzeiten, Firmenevents, Kalte und warme Buffets, Geschirr- und Mobilarverleih, Servicekräfte

bei uns Ihre POST-FILIALE von Deutsche Post

Dienstag ist Rippchentag: FRISCH GESCHMORTE RIPPCHEN!

www.försters-catering.de Tel. 03431 / 572507 Fax: 572506

Kosmetikmeisterbetrieb & Heilpraxis
SABINA LIPPOLD

Bei Schmerzen im Bewegungsapparat Chinesische Medizin

Stärken Sie jetzt Ihr Immunsystem

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Meine Kosmetikangebote:

- Fußpflege - french Pedicure
- Kosmetik
- Massagen
- Maniküre /Shellac
- kosm. Fadenlifting
- Microneedling
- Augenbrauen und Wimpernlifting
- Plasmabehandlung bei
➢ Akne
➢ Rosacea
➢ Anti Aging

Akupunktur
Akupunktmassage nach Penzel
Dorn-Therapie
Fußreflexzonenmassage
TCM • Kräutertherapie
Schröpfen Akupunktur
Ernährungsberatung
Fußreflex

Sternplatz 2 · 04720 Döbeln · Telefon: 0173–3741835 · kontakt@sabina-lippold.de · www.sabina-lippold.de

FREIZEIT TIPPS

AUS FORCHNERS FEDER



IMMER WISSEN WAS LOS IST

SACHSEN SONNTAG

Ihr Anzeigenblatt für Leipzig und Umgebung

Intensiv und emotional

MATTHIAS REIM kommt nach Wermisdorf

WERMSDORF. Wenn tausende Menschen gleichzeitig „Verdammt, ich lieb’ dich“ singen, gibt es nur zwei Möglichkeiten: Man ist mittendrin – oder man ärgert sich, nicht dabei gewesen zu sein.

Die nächste Gelegenheit, Matthias Reim live zu erleben, ist am 7. August, wenn er intensiver und emotionaler als je zuvor dieses Gefühl auf die Bühne im Schloss Hubertusburg in Wermisdorf bringt.

35 Jahre nach seinem Durchbruch feiert er das Jubiläum eines Songs, der Generationen verbindet und jede Halle zum Beben bringt. Zum ersten Mal überhaupt präsentiert er sein Kultalbum „REIM“ komplett live – von der ersten bis zur letzten Note. Dazu kommen seine größten Hits aus über drei Jahrzehnten: Songs, die jeder kennt, die jeder fühlt und die live eine absolute Wucht entfalten.

Wer Matthias Reim live erlebt, weiß: Das ist kein ruhiger Abend im Sessel. Das ist Mitsingen, Mitfühlen, Mitreißen lassen. Das ist Gänsehaut, Erinnerungen und pure Energie von der ersten bis zur letzten Minute. Die Jubiläums-Tournee von Matthias Reim ist ein Erlebnis. Ein Abend, der laut ist, emotional und das Leben maximal genießen lässt.



Matthias Reim rockt die Bühne in Wermisdorf. Foto: PM

Die Show der Jubiläumstournee „Verdammt, ich lieb’ dich“ mit Matthias Reim startet am Freitag, 7. August, um 20 Uhr im Schloss Hubertusburg in Wermisdorf. Tickets gibt’s an allen bekannten Vorverkaufsstellen und bei CTS Eventim.

HALLO WOCHENENDE!

Es ist halt, wie es ist – und dies mit schöner Regelmäßigkeit: Stadt und Land haben die Sommerkollektion angelegt, die prägenden Motive sind „Durchfahrt verboten“, „Umleitung“ oder „Absolutes Halteverbot“. Den Soundtrack dazu kennt jede und jeder – diese eigene Mixtur aus Baggermotor, Presslufthammer und Dampfwalze verbunden mit genervten Aufstöhnen und der nur schwer beantwortbaren Frage: „Wo geht denn überhaupt noch etwas?“ Bemerkenswert ist dabei die geradezu – nun ja – klassen- und generationenübergreifende Relevanz der benannten Sommerkollektion: Ganz gleich, ob Autofahrer oder Busreisende, ob Radler oder Fußgängerin – alle können munter einstimmen in den Soundtrack der Genervtheit. Der manchmal mit Lauten

der Überraschung versetzt wird: Der Montagmorgen hat etwas von einer Forschungsreise – na, an welchen Ecken und Enden kann man die Stadt-Land-Sommerkollektion denn neu bewundern? Am besten wappnet man sich mit einer ordentlichen Prise Fatalismus (nur über Dinge aufregen, die man verändern kann! Schont Körper und Geist!) und einer positiven Grundeinstellung. Nach dem Motto: Nach der Baustelle kommen die holperfreie Straße und der schmucke Radweg oder der entstolperte Fußweg. Allein dieser Gedanke könnte doch für ein Lächeln sorgen. Und für ein leises Dankeschön im Soundtrack für all jene, die da gerade in der Sonne bei der Arbeit schwitzen – das nimmt sich vor ...

JENS WAGNER, REDAKTION SACHSEN MEDIEN



Jetzt gibt’s die Tickets für die Literaturtage „LeseZeichen“

HOCHKARÄTIGE BEGEGNUNGEN mit bekannten Persönlichkeiten

LANDKREIS. Die Literaturtage 2026 versprechen erneut hochkarätige Begegnungen mit bekannten Persönlichkeiten aus Literatur und Schauspiel. Im Rahmen des diesjährigen Programms stehen vier besondere Veranstaltungen im Fokus, für die ab sofort Tickets erhältlich sind.

Mit Gerit Kling, Claudia Michelsen, Maria Nikolai und Suzanne von Borsody konnten herausragende Künstlerinnen gewonnen werden, die mit ihren Lesungen und literarischen Programmen das Publikum begeistern werden. Jede Veranstaltung bietet einen individuellen Zugang zur Literatur – von eindrucksvollen Romanlesungen bis hin zu feinfühligem szenischen und musikalischen Interpretationen.

Gerit Kling überzeugt mit ihrer markanten Stimme und bringt literarische Texte von Elke Heidenreich eindringlich zur Geltung. Claudia Michelsen steht

für intensive, nuancierte Lesungen, die das Publikum in den Bann ziehen. Sie liest Kästner, begleitet von Frank Fröhlich an der Gitarre. Bestsellerautorin Maria Nikolai und Pianist Naoe Sasaki bringen Musik und Poesie zur Blauen Stunde auf die Bühne. Suzanne von Borsody schließlich begeistert mit ihrer ausdrucksstarken Bühnenpräsenz und literarischen Interpretationskunst gemeinsam mit Musiker Kurt Holzkämper: Flower Tales – Lasst Blumen sprechen!

Die Veranstaltungen sind Teil der Literaturtage LeseZeichen, die bereits im vierten Jahr einmal mehr die Vielfalt der Literatur in die Region tragen und Begegnungen zwischen Publikum und Künstlerinnen ermöglichen.

Tickets für diese vier Veranstaltungen sind ab sofort online erhältlich unter: www.kultur-mittelsachsen.de oder eventim.

Das Programm:

Sonntag, 1. November 16 Uhr

- Landhotel Sonnenhof Ossig
- Musikalische Lesung
- Claudia Michelsen & Frank Fröhlich
- Plädoyer einer Frau – Claudia Michelsen liest Kästner
- Erich Kästner schrieb eine ganze Reihe von Gedichten aus der Sicht von Frauen.



Gerit Kling Foto: Markus Nass



Claudia Michelsen Foto: M. Bothor

Ticket: 25 Euro Vorverkauf, 28 Euro Abendkasse

Donnerstag, 5. November 19 Uhr

- Strandhaus Westewitz
- Musikalische Lesung
- Suzanne von Borsody & Kurt Holzkämper
- Flower Tales – Lasst Blumen sprechen
- Eine szenische Lesung nach Gedichten von Peter Paul Alt- haus, musikalisch umspielt von Kurt Holzkämper.

Sonnabend, 7. November 19 Uhr

- Goldener Löwe Hainichen
- Lesung und Konzert
- Maria Nikolai & Naoe Sasaki
- Musik & Poesie zur Blauen Stunde

Ticket: 25 Euro Vorverkauf, 28 Euro Abendkasse
Tickets über eventim oder Ticket io – Stadt Hainichen

Sonntag, 8. November 18 Uhr

- Kultmans e.V. Döbeln
- Lesung
- Gerit Kling liest
- Zwei Geschichten von Elke Heidenreich – Erstmals hat Gerit Kling die Geschichten verbunden und sie zu einem berührenden, literarischen Erlebnis werden lassen.

Ticket: 19 Euro Vorverkauf, 22 Euro Abendkasse

Feuerspuckende Drachen und mittelalterliches Markttreiben

ZWEITES FANTASY-SOMMERFEST auf Burg Stolpen

STOLPEN. Am Wochenende 8. und 9. August verwandelt sich die Burg Stolpen in eine fantastische Kulisse für einen Familienausflug. Zwei Tage lang öffnet das Gemäuer seine Tore für ein mittelalterliches Sommerfest, das in dieser Form selbst im Mittelalter seinesgleichen gesucht hätte. Das absolute Highlight des Festes: Der Einzug des Drachen „Fangdorn“.

Der gewaltige Drache Fangdorn schlägt auf Burg Stolpen sein Lager auf, um einen kostbaren Elfschatz zu bewachen. Dass dies finstere Räuber anlockt, ist vorprogrammiert. Die Besucher können sich auf packende Vorstellungen freuen: Dreimal täglich (am Samstag zusätzlich in den Abendstunden zum Sonnenuntergang) zeigt

Fangdorn, was in ihm steckt. Wenn die Räuber der Schatztruhe zu nahekommen, verteidigt er sich nicht nur mit Brüllen und Klauen, sondern spuckt auch echtes Feuer. Wenn sich die Wut des Drachen gelegt hat und die Show vorüber ist, lässt sich Fangdorn sogar von mutigen Kindern streicheln. In den verschiedenen Burghöfen schlagen Handwerker, Händler, Mundschnecke, Bäcker und Garbräter ihre Zelte auf und laden zum Bummeln und Schlemmen ein. Zwischen- drin treffen die Gäste auf Professor Pizzicator, der in seinem Musiktheater plötzlich alle Instrumente allein spielen muss, weil alle Mitarbeiter Geburtstag feiern. „Das ist ein großes Durcheinander und ein Spaß für die ganze Familie“, erklärt Pro-

fessor Pizzicator, alias Stephan Pietzschmann, „Am Ende wird musikalisch alles gut, wenn ein paar Kinder mithelfen.“ Auf einer hölzernen Bühne einen Burghof weiter wechseln sich die Musiker der Band „Ohrenpeyn“ mit dem Gaukler Joschi und einer streit- und raufsüchtigen Ritterbande ab.

Die Gäste des Festes können mit ihrem Ticket auch das Burgmuseum besuchen und von den Mauern der alten Veste einen wundervollen Ausblick ins weite sächsische Land genießen. Geöffnet ist die Burg täglich ab 10 Uhr, das fantastisch- mittelalterliche Treiben findet Samstag von 11 bis 22 Uhr und Sonntag von 11 bis 18 Uhr statt. Der Eintritt kostet für Erwachsene 12 Euro und



Der Drache Fangdorn wird auf dem zweiten Fantasy-Sommerfest auf Burg Stolpen zeigen, was in ihm steckt. Foto: PM

für Kinder 6 Euro. Es wird nur für das erste Kind Eintritt verlangt. Jedes weitere Kind sowie Kinder im Vorschulalter haben freien Eintritt. Besucher, die in historischer oder fantastischer Kleidung (zum Beispiel als Elfe, Zauberlehrling oder Hexe) erscheinen, erhalten

zwei Euro Rabatt auf den Eintrittspreis. Neben den öffentlichen Parkplätzen in Stolpen steht eine zusätzliche, kostenfreie Parkwiese an der Stolpener Landstraße zur Verfügung. Von dort aus sind es ca. 700 Meter Fußweg bis zum Burgeingang.

MATTHIAS REIM
35 JAHRE
VERDAMMT ICH LIEB' DICH
DIE JUBILÄUMS TOURNEE 2026

07.08.2026
Schloss Hubertusburg
WERMSDORF
Preis: 66,40 € *

NORDSACHSENS GROBSTE PARTY
Die VIDEODISCO mit VJ Dirk Duske
80s, 90s & 2000s

08.08.2026
Schloss Hubertusburg
WERMSDORF
Preis: 20,00 € *

STEPHAN BAUER
VOR DER EHE WOLLT ICH EWIG LEBEN

25.10.2026
VOLKSHAUS
DÖBELN
Preis: 31,45 € *

RÄUBER DER TRAVESTIE
DAS ORIGINAL
ERFOLG MIT DIE SCHRAG SCHRILLE ANDEREREVUE

13.11.2026
VOLKSHAUS
DÖBELN
Preis: 36,00 € *

ROY REINKER
DIE BAUCHREDNERSHOW
IRRE ZEITEN
WENN POPPOM AM FREUDEN DRÜSEN

14.11.2026
VOLKSHAUS
DÖBELN
Preis: 39,00 € *

RABIMMEL RABUMM
ZWEI MÄNNER RETTEN DIE WELT

13.03.2027
HarthArena
HARTHA
Preis: 39,00 € / 42,00 € *

DIE HERKULES KEULE

03.04.2027
VOLKSHAUS
DÖBELN
Preis: 36,00 € *

SACHSEN SONNTAG
PRÄSENTIERT:

TICKETS: • Reisebüro Reisen & Service, Ritterstraße 26, Döbeln • Döbeler Anzeiger, Niedermarkt 4, Döbeln • Döbeler Allgemeine, Obermarkt 8, Döbeln • Reisebüro Reisewelt, Chemnitz Str. 2, Leisnig • Touristinformation, Niedermarkt 8, Waldheim • Stadtbibliothek Hartha, Markt 2, Hartha • Das Lädchen, Bahnhofstr. 27, Roßwein • Reservix • CTS-eventim • alle bekannten Vorverkaufsstellen • **HOTLINE: 03431 / 70 08 46** • www.stagediver.events • erhöhter Tages- oder Abendkassenpreis • **VERANSTALTER:** stagediver event GmbH, Oswald-Greiner-Str. 3a, 04720 Döbeln

HOROSKOP



Widder
21.03. - 20.04.

Nutzen Sie den Sommer, um Ihrem Gefühlsleben neuen Schwung zu geben. Eine kleine Abwechslung hat noch niemandem geschadet.



Waage
24.09. - 23.10.

Halten Sie unbedingt einen guten Vorsatz ein, auch wenn Sie etwas labil sind. Wenn Sie sich heute drücken, wird sich das später böse rächen.



Stier
21.04. - 20.05.

Es kann ordentlich turbulent werden, die Ergebnisse sind aber letztendlich positiv. Und schließlich ist nur das Ergebnis wirklich entscheidend.



Skorpion
24.10. - 22.11.

Nehmen Sie es nicht so ernst, wenn andere unter tags unruhig oder hektisch sind. Solange Sie Ihre Ruhe bewahren kann nichts schief laufen.



Zwillinge
21.05. - 21.06.

Sie können sich jetzt durchsetzen. Setzen Sie sich für Ihre Ziele ein. Bevor Sie dabei ruhig ein bisschen höher, Sie können nicht verlieren.



Schütze
23.11. - 21.12

Im Beruf geht alles glatt bei Ihnen. Nachmittags und abends können Sie eine Idee weiterentwickeln, die Ihnen viel Freiheit schaffen kann.



KREBS
22.06. - 22.07.

In Ihnen bauen sich vermehrt negative Gefühle gegenüber einem anderen auf. Bevor Sie diese aber hervorkommen lassen, sollten Sie mit ihm reden.



Steinbock
22.12. - 20.01.

Es können sich Ihnen derzeit gute Gelegenheiten zum Aufstieg oder zu Ihrer Weiterentwicklung bieten. Lassen Sie diese nicht vorbeiziehen.



Löwe
23.07. - 23.08.

Sie dürfen mit einer erfreulichen Überraschung rechnen. Diese wird sie sowohl privat als auch beruflich deutlich nach vorne bringen. Nutzen Sie dies.



Wassermann
21.01. - 19.02.

Wenn Sie einen Fehler verzeihen, kommen Sie einem anderen Menschen näher. Vielleicht ist dieser ja letztendlich die Liebe fürs Leben?



Jungfrau
24.08. - 23.09.

Ihr Gefühlsleben ist momentan etwas durcheinander. Sie können sich zwischen zwei Menschen einfach nicht entscheiden. Es wäre gut dies zu ändern



Fische
20.02. - 20.03.

Werden Sie jetzt nicht krank. Sie brauchen in nächster Zeit viel Energie um bevorstehende Probleme zu meistern. Schonen Sie sich also ein bisschen.

FAMILIENTIPP ZUM WOCHENENDE

Bildschirmzeit in den Ferien: Wie geplante Zeitslots helfen

„Es gibt Eltern, den graut es regelrecht vor der Ferienzeit“, sagt Florian Buschmann. Sie suchen bei dem Berater für Medien-sucht Hilfe, weil sie Angst vor dem Dauerscrollen ihrer Kinder während der schulfreien Zeit haben. Und die sei nicht unbegründet, so der Experte für Medienkompetenz: „An Tagen ohne Schule verbringen Schüler durchschnittlich acht Stunden am Bildschirm – das wären dann 340 Stunden während der sechswöchigen Ferienzeit.“

Ist dieses ausufernde Dauerscrollen und -zocken erst einmal eingerissen, sei es schwer, das nach Ferienende zu reparieren. Der Psychologe rät Familien, schon zu Beginn der Ferien feste Zeitslots für Mediennutzung zu vereinbaren. Andernfalls ständen täglich aufreibende Diskus-

sionen an. Ohne jetzt jeden einzelnen Ferientag bis ins letzte Detail durchzutakten, empfiehlt Buschmann aber schon, dass Eltern mit ihren Kindern ein Grundgerüst mit einzelnen Akti-

vitäten aufstellen. „In dem Plan soll festgelegt werden, wann welche Aktivität ansteht. Das schafft eine gewisse Struktur.“ Er würde dem Kind zur Planerstellung auch Onlinezeit zum

Recherchieren von Unternehmungen einräumen. Natürlich könnten auch Eltern Anregungen geben. Dabei sollten sie auf Dopamin-Aktivitäten setzen, also Beschäftigungen, die ähnlich wie die Display-Daddelei Glücksgefühle auslösen.

Buschmann schlägt etwa Ausflüge in einen Kletterwald, Hochseilgarten oder andere Parcours vor. Aufregend könnten auch sogenannte Mikroabenteuer werden, wie im Freien zu übernachten, Lagerfeuer oder Nachtwanderungen mit Taschenlampe. „Oder wie wär's mit einem Baumhaus-Projekt? Oder die Neugestaltung des Kinderzimmers? Einem Volkshochschul-Ferienkurs? Freunde einladen?“, zählt Buschmann mögliche Aktivitäten für die Ferienplanung auf.

Stehe das Grundgerüst, baue man dann einfach Zeitslots für Mediennutzung drumherum und setze so Leitplanken. „Ich würde das konkret im Vorfeld mit dem Kind durchgehen: Wann willst du an dem und dem Tag spielen? Dann trägt man etwa ein: 14 bis 17 Uhr Bildschirmzeit“, so Buschmann.

Und wenn das Kind nach einem aufregenden Tag im Phantasialand noch ein paar Stunden am Abend bis in die Nacht am Bildschirm verbringen will? „Bildschirmzeit nach einer Dopamin-Aktivität on top würde ich auf keinen Fall einplanen und auch nicht spontan erlauben. Äußert das Kind solche ein Anliegen, sollte man sich gar nicht erst auf Diskussionen einlassen und darauf verweisen: Das war nicht vereinbart!“ **DPA**



Feste Zeitslots für Mediennutzung helfen Familien, die Ferienzeit ohne ständige Diskussionen zu verbringen. Foto: Annette Riedl/dpa

DAS REZEPT DER WOCHE

Käsig, salzig, scharf und leicht säuerlich: Ein Snack, der all das vereint, klingt nach einem Gericht mit Sucht-Faktor. Dabei ist es einfach in der Zubereitung, aber dennoch raffiniert im Geschmack. Die Rede ist von Maiskolben – dieses vegetarische Maisgericht ist herrlich umami und besonders. Dabei halten sich die Maiskolben problemlos ein paar Tage im Kühlschrank, und auch bei den Toppings kann man ganz flexibel sein: Einfach verwenden, was der Kühlschrank gerade hergibt – fast alles passt.

Wasser zum Kochen bringen. Für ca. 20 Minuten kochen lassen, bis der Mais weich ist. Limette waschen, trocknen und achtern. Für die Mayonnaise Ei und Senf in einem hohen Gefäß mit dem Pürierstab vermengen. Pürieren und langsam das Öl einfließen lassen, bis die Mayonnaise fest wird. Mit Salz, Pfeffer und Zitrone abschmecken. Die Maiskolben auf Teller legen, mit der Mayonnaise einstreichen und nach Wunsch mit Toppings belegen.

➡ Mehr Rezepte unter www.biskuitwerkstatt.de/



MAISKOLBEN

Zutaten für zwei Personen: Für die Maiskolben: 4 Maiskolben, Koriander, 30 g geriebener Parmesan, 50 bis 100 g Feta, 1 Frühlingszwiebel, Tajin-Gewürzmischung (falls vorhanden), 1 Handvoll Rucola, 1 Bio-Limette. Für die Mayonnaise: 1 TL Dijon-senf, 1 Ei, 100-125 ml neutrales Pflanzenöl, Salz, Pfeffer, Zitrone. Zubereitung: Maiskolben im

RÄTSELSPASS AM WOCHENENDE

Wasser-
rinne
im Watt

Boots-
wett-
fahrt

kleinster
Krank-
heits-
erreger

instän-
dig
bitten

italie-
nisch:
drei

german.
Ge-
richts-
treffen

altgrie-
chische
Grab-
säule

ostot.
Send-
anstalt
(Abk.)

kleines
Bauern-
haus

Schmelz-
wasser-
rinne

winzig
gelockt

ein
Balte

mittels,
durch

Haupt-
stadt
von Jordanien

förmlich
bei der
Anrede
(2 W.)

Skat-
aus-
druck

Stadt-
teil von
Minder-
heiten

durch
die Natur
spa-
zieren

leichter
Pferde-
zaum

Hochzeit

englisch:
alt

Haus-
lehrer
Bis-
marcks

7

5

3

6

12

10

weit weg
gelegene
Gegend

necken

Aas-
vogel

vier-
eckiger
Behälter

Fremd-
wortteil:
gegen

chem.
Zeichen
für
Terbium

Gruppe
Gleich-
gesinn-
ter

Heide-
kraut

Kose-
name
e. span.
Königin

Kälte-
erschei-
nung

Notlage

Staat in
Hinter-
indien

Helden-
gedicht

leichter
Stoß

Berliner
Luftfahrt-
messe
(Abk.)

russi-
scher
Zaren-
name

Kraft-
sport-
gerät

span.
Appetit-
happ-
chen

Lehrling

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

necken

italie-
nisch:
sechs

harzloser
Nadel-
baum

Vulkan-
gestein

Nieder-
schlags-
art

Sieger
beim
Wettkampf

schlechte
Ange-
wohnheit

Stütz-
kerbe

Abk.:
Europar-
at

Rufname
der
Design-
erin Joop

chemi-
sches
Element,
Gas

amerika-
nischer
Reihen-
tanz

vermin-
dern

Meeres-
strand

das Atom
betref-
fend

Stamm
in Ghana

Wand-
malerei
auf Kalk

kubani-
sche
Münz-
einheit

Karten-
spiel

Gatte
der Eva

medizi-
nisch:
Gewebe

lang-
schwän-
ziger
Papagei

an
Stelle
von

ei-
förmige
Gebilde

Vorname
v. Schau-
spieler
Sharif

11

8

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

Rufname
der
Design-
erin Joop

chemi-
sches
Element,
Gas

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

altgriech.
Meeres-
gott

fremd-
artiger
Mensch

Ammo-
niak-
verbin-
dung

eng-
lischer
Artikel

Nonnen-
kloster
auf Kreta

Kfz-Z.
Lüden-
scheid

ein
Unglück

Morast

Verwun-
derung

Töpfer-
material

chem.
Zeichen
für
Neodym

Bogen-
gang

Drei-
finger-
faulter

un-
modern
(engl.)

Aus-
lands-
bleibe
(Mz.)

Risiko Rastplatz: Wie Sie sich wirksam vor Diebstählen schützen

KRIMINELLE nutzen Zeitdruck, Ablenkung und Unaufmerksamkeit aus

BERLIN. Für die einen ist es die Fahrt in den Urlaub, für die anderen ist es lohnende Beute auf Rädern. Denn in der Ferienzeit ist auf Park- und Rastplätzen entlang beliebter Ferienrouten auch Hochsaison für Kriminelle, warnt der Auto Club Europa (ACE). Die nutzen Zeitdruck, Ablenkung und Unaufmerksamkeit aus - und schon fehlt was. Aber: Man kann sich schützen.

**AUFMERKSAM SEIN –
DIE TRICKS DER BETRÜGER**

Bei der Ablenkungsmasche sind Kriminelle mitunter einfallreich. Mal ist es ein angeblicher Schaden am Auto, mal braucht jemand Hilfe, mal ist angeblich ein Gepäckstück verschwunden. Auf jeden Fall wird man in ein Gespräch verwickelt. Wäh-

renddessen schauen die Komplizen der vermeintlich Hilfesuchenden nach Beute im Auto oder Wohnwagen.

Der ACE rät:
► Aufmerksam sein und ein gesundes Misstrauen gegenüber unerwarteter Kontaktaufnahme zeigen.
► Beim Verlassen des Fahrzeugs immer abschließen, auch wenn es nur für eine kurze Zeit ist.
► Keine Wertgegenstände sichtbar im Fahrzeug liegen lassen.
► Wertgegenstände und wichtige Dokumente am besten immer mitnehmen.

**FAHRRADTRÄGER
EXTRA ABSICHERN**

Auch Fahrräder auf dem Dach- oder Heckträger verdienen

einen aufmerksamen Blick vor der Fahrt.

► Am besten nutzt man hier abschließbare Befestigungsbügel, damit die Zweiräder nicht während einer Rast oder über Nacht verschwinden.
► Der ACE rät außerdem, die Räder noch mit weiteren Fahrradschlossern am Träger zu sichern.
► Abnehmbare Teile wie Akkus, Lampen, Displays und Co. fahren lieber im Kofferraum mit.
► Auch der Träger selbst sollte abschließbar am Wagen befestigt sein, damit nicht gleich alles zusammen verschwindet.
Kriminelle räumen Wohnmobile aus, indem sie die schlafenden Bewohner mit eingeleitetem Gas betäuben? Diese Geschichten kursieren nicht erst seit dem Aufkommen von Social Media. Was ist dran? Laut ACE

wenig. Wirkliche Belege dafür gibt es nicht. Doch Einbrüche in Wohnmobile gibt es sehr wohl. Die Täter brechen aber eher Fenster und Türen auf.

Der ACE rät:
► Lieber bewachte und beleuchtete Park- und Rastplätze aufsuchen.
► Entsprechend die inoffiziellen Stellen an Häfen, Touristenzielen oder Stränden meiden.
► Den Platz vor Einbruch der Dunkelheit aufsuchen und in Augenschein nehmen.
► Türen und Fenster mit zusätzlichen Sicherungen wie Schlössern, Riegeln oder Spanngurten sichern.
► Wertgegenstände in einem verschließbaren und verankerten Schrank oder im Schlafbereich aufbewahren.

DPA



Gesundes Misstrauen hilft: Unerwartete Kontaktaufnahmen auf Parkplätzen sollten mit Vorsicht behandelt werden, um nicht hinterrücks bestohlen zu werden
Foto: Christin Klose

Urlaub schenken oder selbst erleben

So werden **SOMMERTRÄUME** möglich gemacht

Die Sommermonate stehen für Sonne, Erholung und neue Erlebnisse. Viele Menschen wünschen sich eine Auszeit vom Alltag, doch oft fehlt die Zeit für eine konkrete Reiseplanung. Ein flexibler Reisegutschein bietet eine Möglichkeit, Urlaubswünsche individuell zu erfüllen – ohne sich auf ein bestimmtes Reiseziel oder einen festen Termin festlegen zu müssen.

**PERFЕКTE IDEE FÜR
SPONTANE AUSZEITEN**

Ob eine entspannte Woche am Meer, ein aktiver Wanderurlaub in den Bergen oder eine

erholsame Auszeit in der Natur: Die Wünsche für den perfekten Urlaub sind so unterschiedlich wie die Menschen selbst. Genau hier setzt das Konzept der Urlaubsspezialisten an. Mit einem Gutschein stehen zahlreiche Möglichkeiten offen, so dass jeder seine persönliche Lieblingsreise auswählen kann. Rund 2.500 Reiseangebote bieten Inspiration für ganz unterschiedliche Urlaubsvorlieben. Ob Wellness und Genuss, Familienurlaub, Naturerlebnisse, Kulturreisen oder aktive Abenteuer – neun klar strukturierte Urlaubswelten helfen dabei, schnell die passende Auszeit zu finden.

**MEHR FREIHEIT BEI DER
URLAUBSPLANUNG**

Ein großer Vorteil eines Reisegutscheins liegt in der Flexibilität. Der oder die Beschenkte entscheidet selbst, wann und wohin die Reise gehen soll. Gerade im Sommer, wenn viele kurzfristig nach einer Möglichkeit für eine Auszeit suchen, ist diese Freiheit besonders wertvoll. Auch für spontane Anlässe eignet sich der Gutschein: Er ist sofort verfügbar und kann unkompliziert verschenkt werden. Damit ist er eine praktische Alternative zu klassischen Geschenken, die oft nicht den persönlichen Geschmack treffen.

Während viele Dinge irgendwann nicht mehr genutzt werden, bleiben besondere Momente häufig dauerhaft im Gedächtnis. Ein gemeinsamer Urlaub, eine entspannte Wellnessauszeit oder ein Abenteuer in einer neuen Umgebung schaffen Erinnerungen, die weit über den eigentlichen Reisezeitraum hinaus wirken. Ein Reisegutschein schenkt deshalb nicht nur eine Übernachtung oder eine Reise – sondern vor allem Zeit, Erholung und neue Eindrücke.

AKZ

Infos:
www.urlaubsspezialisten.com



Ein echter Sommertraum: Die gemeinsame Auszeit am idyllischen Badensee.
Foto: family austria Hotels & Appartements/akz-o

STELLENMARKT

REISEMARKT DEUTSCHLAND

OSTSEE

URLAUB im Ostseebad Warnemünde
FERIENWOHNUNGEN * FERIENHÄUSER
2-6 Pers., tlw. mit herrlichem Meerblick
Einfach kostenfreien Katalog anfordern!
www.die-warnemuender.de * Tel. 0381-492 57 30
ferien@die-warnemuender.de

Hotel Kiebitz an der Ostsee zw. Heiligendamm u. Warnemünde, Parkplatz, WLAN, super Preis – direkt bei UNS auf www.hotel-kiebitz.de ☎ 038203/8600

Last Minute August, Fischland Darß, charmantes FeHs, Hunde willkommen, ☎ 0152-53945395, www.ferienhaus-seepferdchen-ribnitz.de

Seebad Warnemünde, Zi. mit Terrasse dir. a. Strand, Blick auf Meer & Leuchtturm. ☎ 0172-7957991, August frei!

SPREEWALD

HOTEL WALDHÜTTE
Nähe Spreewald & Lausitzer Seenland, an Talsperre Spremberg, idyllische Lage
7 x Ü/HP ab 371 € pro Pers. im DZ
Wellnessbereich mit Schwimmhalle
☎ 035608/40033 • www.hotel-waldhuette.de
Sebastian Löbelt-Friedrich, Alte Poststr. 1, 03058 Klein Döbbern

6 Tage Spreewald ALL-IN (So-Fr.) inkl. Begrüßungsslikör, 5x Ü/HP, Gutschein Peitzer Museen, 1x Kaffee u. Plinse, Getr. (ALL-IN 15-21 Uhr), 2h Kahnfahrt, tägl. Sauna. Hotel Zum Goldenen Löwen***S, Inh. Andreas Roschke, Markt 10, 03185 Peitz, ab 559 €/P/DZ www.Hotel-Peitz.de ☎ 035601/80940

Urlaub im Spreewald! Natur, Wellness, Kahnfahrten, Genuss und Erholung. www.Spreewald-Angebote.de Super Preise, ☎ 035601/80940

RÜGEN

Juliusruh- kl. Hotel mit Restaurant am Kurpark, ca. 60 m zum Ostseestrand, 030-5679770, www.hotel-svantevit.de

MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

URLAUB am See! Finnhütten & FeWo's, rollstuhlfreundlich, teilweise Haustier erlaubt, Angelmöglichkeiten ☎ 038757-596900 oder 0172-5409860, www.ferienanlage-buchholz.m-vp.de

THÜRINGER WALD

Urlaub in der Waldpension
z. B. 5 Ü/HP 200 € p. P. im DZ, gemütliche komf. DZ u. Suiten, DU/WC, Sat TV, NR, teilw. Balkon, Parkplatz, Ki.-Ermäßig. Herd, idyll. ruhige Waldlage, Wandern ab Haus, Nähe Bhf., Bergbahn, Bus, Naturbad im Ort, viele Ausflugsz., Burgen, Schlösser, Feenwald, Erlebnisbad, Stausen uvm.
Ortwin Krause • Waldpension
98744 Schwarzwatal/Mellenbach, Bergbahn 1
☎ 03 67 05 - 600 20 oder 0160 - 79 20 62 9

Die Oberlochrühle PENSION***S FeWo/DZ mit Fr., großer Garten, Grillplatz, Teich, walddreiche Gegend, Hunde erlaubt, Nähe Seiffen und Tschechien. 09548 Deutschneudorf, ☎ 037368-12730 www.oberlochruehle.de

ERZGEBIRGE

Altenbrak/Bodetal, nä. Hängebrücke, Ü/F 30€ p.P., alle Zi. DU/TV, Unterdorf 6 Thale, Inh. Lutz Koppelman ☎ 039456-295, www.harz-wanderfreunde.de

HARZ

Hotel Wolfsmühle
Inh. D. Hempel
Zur Wolfsmühle 20, 99734 Nordhausen OT Rodishain
Wandern & Erholen im Südharz "Mühlentage" ab 325,-€
5 Nächte im DZ mit HP
ganzjährig So bis Fr. o. Feiertage, Preis p.P.
inkl. WLAN, Sauna & Naturbadeteich, Spielplatz
Tel.: 034653-348 www.wolfsmuehle.de

Altenbrak/Bodetal, preisw. FH am sonn. ruh. Waldr., 2-8 P., 4 SZ, 3 WC, Terr., 039456-224, jalu-ferienhauser.de

OBERLAUSITZ

Zi/Du/WC 300€ (monatl. teilbar) bei Niederspre: ruhige Waldlage, Seeadler, Rotwild, ideal für Urlauber, Sabine Weiser ☎ 03589430470

ZITTAUER GEBIRGE

02797 Kurort Oybin, Hotel Nensch mit hist. Wirtshaus, idyll. zw. Felsen, zentr. ruh. Lg., bietet u.a. Aktionswochen: 7 Ü/F ab 320€ p.P., Kinderrabatt bis 50%, Abendessen im Haus mögl., ☎ 035844 70418, www.hotel-nensch.de, Inh. Britta Iselt-Nensch, Friedrich-Engels-Str. 45

BAYERISCHER WALD

Sommer im Bayerischen Wald! Hotel "Ferien - vom - Ich", 94362 Neukirchen, Biergarten, Hallenbad, Sauna. ☎ 09961-9500, www.hfvi.de, info@hfvi.de

FRANKEN

Hotel Promenade in 95138 Bad Steben, 3 x Ü/HP + 1 x 2 Std. Therapie o. Getränke-Gutschein 225 € p.P., Lift, Nähe Kurpark, 4 Min. zur Therapie, Badstr. 16, MKV Immobilien GmbH, Tel. 09288/97430, www.hotel-promenade.de

Im fränkischen Weinland & bei Baumwipfelpfad im Naturpark Steigerwald. Gasthaus mit neuer Pension G*** Familie Schimmel, ☎ 09553-981090 www.traube-breitbach.de

SACHSEN-ANHALT

AUSZEIT IN TANGERMÜNDE, inkl. 3 Ü/F/HP, buchb. v. Di-Fr, nur 198 € p.P.i.DZ, Tel. 039322 - 44145, www.schulzens.info, SCHULZENS Brauerei & Hotel

REISEVERANSTALTER

Senioren-Individual-Reisen ganzjähr. mit Abholung von zu Hause, auch für leicht Behinderte. Heute Buchen - Morgen Reisen Tel.: 0391/4089249

GESCHÄFTLICHE EMPFEHLUNGEN

Ab jetzt
im Handel

2,95 €

WIEDER
ERSTKLASSIG!

DIE HANDBALLERINNEN DES
HC LEIPZIG SIND NEUN JAHRE
NACH DER INSOLVENZ ZURÜCK
IN DER 1. BUNDESLIGA.

Vertrauen – im August 2026

GEDANKEN ZUM SONNTAG

„Ich bin gekommen, damit sie das Leben haben und es in Fülle haben!“ (Die Bibel, Joh. 10, 10). Ein Versprechen: Ich bin gekommen. Ich bin da. Für dich und euch da. Dies könnten Worte einer Mutter für ihre Kinder sein. Das Versprechen eines Mit-Menschen, dem die anderen am Herzen liegen.

Der Evangelist Johannes erzählt so von Jesus, dem Christus. Es ist sein Versprechen. Als „guter Hirte“ ist er für seine „Schafe“ da. Er sieht die abgegrastenen Weiden, das Leid und den Hunger; und er sieht die saftigen Wiesen, die materiellen und geistigen Ressourcen. Er sieht die Kluft und Klippen, Gefahren und mögliche Irrwege. GOTT kommt in Jesus und geht unsere Wege mit, auch die Niederungen und Durststrecken. Irritierend und herausfordernd für die einen und heilsam für die anderen – so wird GOTT Mensch. Menschen hören seine Stimme, heißt es. Er kennt sie, sie erkennen ihn. Sie vertrauen seinem Wort. Sie folgen ihm, „damit sie (a l l e) das Leben haben und es in Fülle haben!“



Pfarrerin Angelika Biskupski
Foto: privat

Ein großes, herausforderndes Versprechen! Wie geht es mir „Schaf“ damit? Wessen Stimme höre ich? Wem folge ich? Wie geht es mir als kleinem Wesen und Teil der großen „Herde“? Werde ich getrieben, geschoben ... und folge ich dem Trott der Masse, dem Herdentrieb? Wer gibt Acht auf mich? Oft sind mir andere „Schafe“/Mit-Menschen Orientierungshilfe. Sie vertrauen dem Leben, das der „Gute Hirte“ verbürgt. Und sie stärken mein Selbst- und GOTT-Vertrauen.

Ich entdecke: das Gedeihen, die verheißene Fülle unseres Zusammen-Lebens liegt auch in einer „Schwarm-Intelligenz“ (im Unterschied zum Herdentrieb!). Unterschiedliche Individuen können durch intensive, gute Kommunikation intelligent Entscheidungen treffen, Problemlösungen finden. Inmitten der kleinen und großen Konflikte und Aufgaben möchte ich auf solche Schwarm-Intelligenz und auf GOTTES lebendigen Geist vertrauen.

Verbunden mit Christen auf der ganzen Erde bete ich: „VATER unser im Himmel. Geheiligt werde dein Name. Dein Reich komme. Dein Wille geschehe, wie im Himmel, so auf Erden. Unser tägliches Brot gib uns heute. Und vergib uns unsere Schuld, wie auch wir vergeben unseren Schuldigern. Und führe uns nicht in Versuchung, sondern erlöse uns von dem Bösen.“

Einen gesegneten Hochsommer wünscht

IHRE PFARRERIN
ANGELIKA BISKUPSKI

Baustart an Wappenhenschanlage

DÖBELN. In Döbeln haben am 27. Juli die Arbeiten am letzten Abschnitt des neuen Hochwasserschutzes an der Wappenhenschanlage begonnen. Dieser verläuft am rechten Ufer der Freiburger Mulde zwischen der Brücke Schillerstraße und der Oberbrücke und ist 532 Meter lang. Der Abschnitt soll im Jahr 2028 abgeschlossen sein. Die Baukosten liegen bei rund 4,5 Millionen Euro. Im jetzt beginnenden Bauabschnitt 1 der Wappenhenschanlage

entsteht eine Hochwasserschutzwand aus Stahlbeton. Die Wand wird auf rund 350 Mikroböhrpfählen gegründet, die aus Stahl und Zementleim bestehen. Für die Entwässerung des Hinterlandes sind drei Anlagen mit Ein- und Auslaufbauwerk geplant. Der Amselgrundbach und das Regenrückhaltebecken in der Oschatzer Straße erhalten im Kreuzungsbereich mit der Hochwasserschutzwand neue Leitungen und Schieberschächte.

Spitzentennis, Nachwuchs-Cup und ein Programm für alle

ANZEIGE

Bei erneut aufgewerteten **LEIPZIG OPEN** geht es beim ITF-Damenturnier um 75 Weltranglistenpunkte und insgesamt 60 000 Dollar Preisgeld / Turnier läuft **BIS ZUM 9. AUGUST**

LEIPZIG. Sie sind schon seit Jahren das größte Tennis-Turnier in Ostdeutschland. Doch nun etablieren sich die Leipzig Open in der Reihe der wichtigsten und am höchsten dotierten Damen-Turniere in Deutschland. Zum zweiten Mal in Folge macht das frisch gestartete, am Sportforum Leipzig stattfindende Aufeinandertreffen der erweiterten Weltelite einen Sprung in die nächsthöhere Kategorie. Sportfreunde können bis zum Sonntag, 9. August, Tennis in vier Turnieren erleben, vom ITF-Damen-bis hin zum Wirtschaftsturnier, und sich am umfangreichen Rahmenprogramm erfreuen. Die Leipzig Open bieten auch 2026 ein Programm für die ganze Familie.

Die Turnierwoche bis zum 9. August auf der Anlage des Leipziger Tennisclubs 1990 gehört in diesem Jahr zur W75-Kategorie. Dies bedeutet, dass die Siegerin 75 Weltranglistenpunkte erhält. Im Vorjahr waren es noch 50 Zähler. Parallel steigt das Preisgeld, vor allem dank regionaler Sponsoren wie der Sparkasse Leipzig. In diesem Jahr werden 60000 US-Dollar ausgeschüttet, damit hat sich das Preisgeld in den vergangenen zwei Jahren mehr als verdoppelt. „Wir sind damit in der Spitzengruppe in Deutschland angekommen“, freut sich Turnierrichterin Birgit



Großes Tennis bis 9. August: Die Leipzig Open locken ab sofort auf die Sportanlage des Leipziger Tennisclubs 1990 – auch mit einem bunten Rahmenprogramm.
Foto: Leipzig Open GmbH

Bach, wobei die Initiative für die Aufwertung vom internationalen Verband ITF ausgegangen sei. Die Profi-Spielerinnen selbst hatten zum Jahreswechsel Leipzig zu den fünf besten Standorten aller ITF-Turniere bis zur W100-Kategorie gewählt.

Der Einstieg ins Turnier ist aber zunächst dem Nachwuchs vorbehalten, der bis zum Sonntag, 2. August, den Steffi Graf Junior Cup austrägt. Die Anlage des LTC ist bis hierhin für jeden kostenlos geöffnet. Auch bis Dienstag, 4. August, laden die Leipzig

Open zum Gratis-Vergnügen ein. Hierbei können die Besucher erleben, wie sich die Damen bei der Qualifikation und im Hauptfeld zum ITF-Turnier schlagen.

In der zweiten Hälfte der Leipzig Open, ab Mittwoch, 5. August, geht es für die Damen weiter bis zum Finale. Außerdem werden ab dann die internationalen Sachsenmeister der Damen und Herren gekürt: Die Qualifikation ist für Donnerstag, 6. August, angesetzt. Ab dem 5. August kostet die Tageskarte 10

Euro (Studenten, Rentner und Kinder 5 Euro), am Finalwochenende Samstag, 8. August, und Sonntag, 9. August, jeweils 15 Euro (ermäßigt 10 Euro). Nach einigen Jahren der Abstinenz will Lokalmatador Nikolai Barsukov wieder im Sportforum aufschlagen und um einen Teil des Preisgeld-Kuchens von 15000 Euro kämpfen.

Die Leipzig Open bieten außerdem ein Programm an, das in der Tennisszene einmalig ist. Neben den „großen“ Meisterschaften wird neben dem Steffi

Graf Junior Cup wieder ein besonderer Wettbewerb ausgetragen: Das Wirtschaftsturnier Prof. Dr. Wolfgang Lassmann, das traditionell am frühen Morgen des Finaltags Sponsoren zu einem Doppelturnier einlädt, schlägt ebenso den Bogen zur Leipziger Stadtgesellschaft wie die Abendveranstaltungen am Center Court und das Rahmenprogramm.

Unter anderem präsentiert ein Leipziger Team aus Enthusiasten die Trendsportart Pickleball für alle auf dem Hauptweg neben den Tennisplätzen und gibt es für Interessierte Pilates- und Lauf-Events. Auch die Kids kommen nicht zu kurz: In der familiären Atmosphäre der Leipzig Open werden sie sich mit Hüpfburg, Bällebad, dem Spielplatz und Bastel- und Malaktionen vergnügen können.

FRANK SCHOBER/
STEFAN MICHAELIS

Die Leipzig Open finden noch bis zum Sonntag, 9. August, am Sportforum auf der Anlage des Leipziger Tennisclubs 1990 e.V. statt. Den Spiel- und Zeitplan der Turniere, den Überblick übers Rahmenprogramm vom Kinderprogramm bis hin zu den speziellen Events sowie alle Infos über Ticketpreise und Buchungen finden Interessierte online: www.leipzigopen.com

Kindermuseumsnacht auf Schloss Rochsburg

ROCHSBURG. Erstmals lädt Schloss Rochsburg am 1. August von 17 bis 22 Uhr zur Kindermuseumsnacht ein und öffnet seine Tore für ein ganz besonderes Ferienerlebnis.

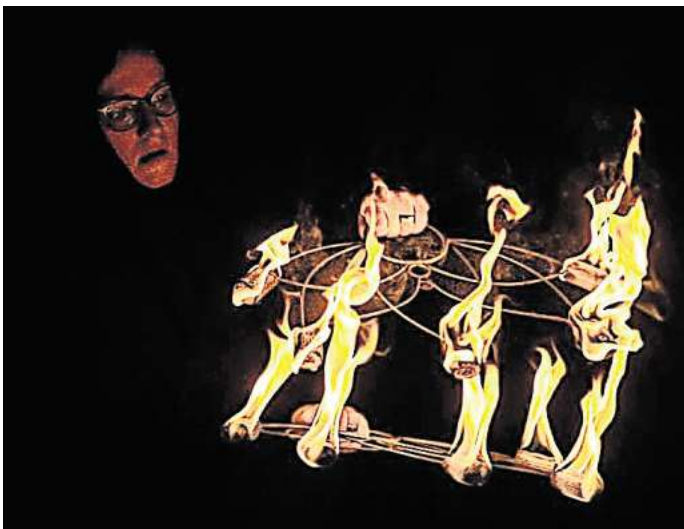
Wenn die letzten Tagesgäste das Schloss verlassen und die Dämmerung über die historischen Mauern hereinbricht, beginnt für kleine Abenteurer und Abenteurerinnen ein spannendes

Program voll Entdeckungen, Kreativität und geheimnisvoller Momente.

Bei verschiedenen Erkundungstouren warten aufregende Geschichten, interessante Entdeckungen und manch verborgener Winkel darauf, entdeckt zu werden.

Außerdem lädt eine Bastelstation dazu ein, Erinnerungstücke zu gestalten. Für die nötige Stärkung

sorgt ein „Vor-Mitternachts-Imbiss“, bevor es ans knisternde Lagerfeuer geht. Dort können die kleinen Burggeister gemeinsam Stockbrot backen und die besondere Atmosphäre eines Sommerabends auf Schloss Rochsburg genießen. Ein weiteres Highlight gibt es zum Abschluss des Abends: Eine beeindruckende Feuershow sorgt für staunende Gesichte.



Eine Feuershow schließt die Kindermuseumsnacht ab.
Foto: PM

STELLENMARKT



SACHSEN SONNTAG

Leipzigs Tourismus ist auf der Erfolgsspur

Zusteller (m/w/d) für die Gebiete:

- 04741 Gleisberg
- 04746 Hartha
- 04749 Obersteina
- 04749 Ostrau
- 04749 Münchhof

Für die MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH suchen wir

Zusteller (m/w/d) für den SachsenSonntag

Sie sind Azubi, Student, Rentner, arbeitssuchend oder interessiert an einem Zuverdienst neben Ihrem Job? Dann haben wir genau das Richtige für Sie.

Sie sind:

- mindestens 16 Jahre alt
- zuverlässig und pünktlich

Wir bieten Ihnen:

- Zustellgebiet in Wohnortnähe
- sicheres und regelmäßiges Einkommen
- eine Nebentätigkeit auf geringfügiger Basis
- eigenverantwortliches Arbeiten und flexible Zeiteinteilung am Wochenende

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung!

- www.lokalboten.de
- sofort.bewerben@lokalboten.de
- oder telefonisch unter 0341 2181 3270

MPV Medien- und Prospektvertrieb GmbH
Druckereistr. 1, 04159 Leipzig



Escort-Agentur
sucht Damen jeden Alters bei freier Zeiteinteilung und gutem Verdienst.
☎ 0176 / 22152212

Werbung wirkt! Warum warten?
www.sachsen-sonntag.de
SACHSEN SONNTAG

ökologisch nachhaltig zukunftsoffen



FAVORIT MASSIVHAUS

Unser dynamisches Team sucht zum sofortigen Arbeitsbeginn

Maurer (m/w/d) und Verputzer (m/w/d)

Wir bieten ein vielseitiges und interessantes Arbeitsfeld in einem 90-jährigen Traditionsunternehmen. Unsere Favorit-Massiv-Häuser entstehen in Sachsen, so dass Sie Ihren Feierabend in Familie genießen können.



4-Tage-Woche = Flexible Arbeitszeit!
Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail!

JANASEK BAUGESCHÄFT GmbH
z. Hd. Herrn Markus Janasek, Bahnhofstraße 84 a,
04736 Waldheim, E-Mail: janasek-bau-gmbh@t-online.de

www.janasek-bau.de

Wir suchen Dich!

Wir haben offene Stellen in den Bereichen:

Projektmanagement Maschineneinrichtung

alle Informationen unter www.stemke-kf.de
Jetzt bewerben! per eMail an kontakt@stemke-kf.de

KRAFTFAHRZEUGMARKT

KFZ ANGEBOTE	MOTORRÄDER/ZWEIRÄDER
SKODA	Suche Simson, MZ, AWO, EMW, BK und alle DDR Mopeds-Motorräder. ☎ 03423/7586488, 0151/67318948
6 x Skoda Fabia Limos, Bj 24, ab 12.700 €, incl. MwSt. Auto Gärtner, Waldheim/Reinsdorf, ☎ 0172/7001311	WOHNMOBILE/-WAGEN
ANHÄNGER	Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen Tel. 03944-36160, www.wm-aw.de Wohnmobilcenter Am Wasserturm
Verkaufe Multicar Anhänger 2-Seiten-Kipper Bj. 1985 zuläss. Gesamtmt. 2,8 t. Preis VB. ☎ 03431/611758 ab 18 Uhr	ANHÄNGER
KFZ GESUCHE	Suche PKW-Anhänger mit Papieren. Angebote an: Tel. 0177/5200961
PKW KAUFGESUCHE	Lokale Anzeigen
Autokauf aller Art, wie gesehen für Export. Zahle bar. Hole ab. ☎ 0345-135 218 20	ACHTUNG, aufgepasst! Kaufe unkompliziert & fair! Pelze, Puppen, Porzellan, Kristall, Wandteller, Römergläser, Mode- & Goldschmuck, Handtaschen, Tischwäsche, Gobelinbinder, Näh- & Schreibmaschinen, Antiquitäten, Pfeifen, Sammelalben, Garderobe, Schallplatten, Fotoapparate, u.v.m. ☎ 0163-831 3031

Ihr Fernsehprogramm für Sonntag, den 02. August 2026

TVextra

14 TAGE TV-PROGRAMM

...wünscht Ihnen viel Spaß beim Fernsehprogramm dieses Sonntags

www.tv-extra.de

TV-Tipp am Sonntag

20.15 Uhr, Sat.1

Alles Fifty Fifty

Marion (Laura Tonke) und Andi (Moritz Bleibtreu) sind getrennt, wollen aber gute Eltern für ihren Sohn Milan sein und teilen sich die Betreuung. Im Italienurlaub mit Marions neuem Freund zeigt sich jedoch, dass Milan sehr verwöhnt ist und seine Eltern gegeneinander ausspielt. Gleichzeitig merkt man, dass ihm wichtige Dinge fehlen. Marion und Andi beschließen, ihre Erziehung zu ändern. Dabei kommen sich die beiden wieder näher, während Milan erste Gefühle erlebt.

140 Min.

ARD 5.00 Frühprogramm 9.00 Tiere bis unters Dach 9.30 Die Sendung mit der Maus Magazin 10.00 Tagesschau 10.03 Immer wieder sonntags 12.00 Tagesschau 12.10 Grüß Gott, Herr Anwalt Krimi, D 2007 13.40 Der See der Träume Drama, D 2006 15.10 Sportschau Rudern: EM / ca. 15.50 Schwimmen: EM/ ca. 16.05 Radsport: Tour de France der Damen 18.00 Bericht aus Berlin – Sommerinterview 18.30 Weltspiegel Magazin 19.15 Gefragt – Gejagt 20.00 Tagesschau 20.15 Tatort: Was ihr nicht seht Krimi, D 2023 Mit Karin Hanczewski Regie: Lena Stahl 21.45 Surface 22.35 Surface 23.25 Tagethemen 23.45 ttt Magazin 0.15 Rohbau Drama, D 2023. Mit Janina Elkin	ZDF 5.00 Frühprogramm 11.55 heute Xpress 12.00 ZDF-Fernsehgarten 14.00 That's My Style 14.45 Duell der Gartenprofis 15.25 heute Xpress 15.30 Verstärkung für die Polizei 16.15 Die Rosenheim-Cops heute 17.00 Die außergewöhnlichsten Hotels der Welt 18.00 Der Alte 18.55 Aktion Mensch 19.00 heute 19.10 Berlin direkt – Sommerinterview 19.30 Das Drama der Superyacht Bayesian Frühling 20.15 Melodram, D 2024 21.45 heute journal 22.15 Back Up – Auf Streife mit der Ex 23.05 Back Up – Auf Streife mit der Ex 23.55 Gefährliche Mächte? Die großen Verschwörungstheorien 0.40 heute Xpress	SAT.1 5.20 Auf Streife 5.30 Auf Streife 5.55 Auf Streife – Berlin 6.55 Auf Streife – Berlin 7.55 Auf Streife – Berlin 9.00 SAT.1-Frühstücksfernsehen am So. 12.10 Das große Backen 14.55 Scooby! Voll verdelt 18.55 Julia Leischik sucht: Bitte melde Dich 19.55 SAT.1: newstime 20.15 Alles Fifty Fifty 22.35 Caveman 0.35 JGA: Jasmin. Gina. Anna.	RTL 5.30 Der Blaublicht-Report 6.45 Der Blaublicht-Report 7.45 Der Blaublicht-Report 8.45 Der Blaublicht-Report 9.45 Der Blaublicht-Report 10.45 Der Blaublicht-Report 11.45 Der Blaublicht-Report 12.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Sabine und Tim, Grevenbroich 13.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Sabine und Marc, Sylt 15.45 Die Beet-Brüder Dokusoap. Denise und Marc, Sylt 17.45 Exklusiv – Weekend 18.45 RTL Aktuell 19.05 Die Versicherungs-detektive Dokusoap 20.15 James Bond 007: Ein Quantum Trost Agentenfilm, GB/USA 2008. Mit Daniel Craig, Jesper Christensen Regie: Marc Forster 22.20 stern TV am Sonntag 23.50 James Bond 007: Ein Quantum Trost Agentenfilm, GB/USA 2008 1.45 CSI: New York Krimiserie. Mit Gary Sinise	PRO 7 5.05 Night Court 5.25 Night Court 5.45 Night Court 6.05 Night Court 6.35 Night Court 7.00 Night Court 7.30 Night Court 7.55 Galileo 9.00 Galileo 10.05 Galileo 11.05 Darüber staunt die Welt 13.25 Ein sehr gutes Quiz (mit hoher Gewinnsumme) 16.25 taff weekend 17.45 ProSieben: newstime 17.55 Galileo Stories 19.05 Galileo X-Plorer 20.15 Better Man – Die Robbie Williams Story 23.00 Kingsman: The Golden Circle 1.45 V wie Vendetta	VOX 5.05 Medical Detectives 5.55 CSI: NY Krimiserie 6.50 Criminal Intent 7.35 Criminal Intent 8.30 Criminal Intent 9.25 Criminal Intent Krimiserie. Freiheitskampf 10.20 Criminal Intent Auf der Abschlusliste 11.05 Criminal Intent Krimiserie. Die letzte Show 11.55 Criminal Intent Tödliche Täuschung 12.50 Criminal Intent Krimiserie. Ausgezählt 13.35 Criminal Intent Krimiserie. Ohne Gewissen 14.30 Criminal Intent Krimiserie. Saubermänner 15.20 The Minions Animationsfilm, USA 2015 17.00 auto mobil Magazin 18.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap 19.10 Ab ins Beet! Die Garten-Soap Dokusoap 20.15 Kitchen Impossible Show. Tim Mälzer vs. Die Stembregs 23.40 Hot oder Schrott – Die Alletester 0.40 Medical Detectives	MDR 5.20 Frühprogramm 13.23 MDR aktuell 13.25 Deutschlands schönste Seen 13.55 Wunderschön! 15.25 Dornröschen 16.25 MDR aktuell 16.30 Der Zauberlehrling 18.00 MDR aktuell 18.05 Brisant Classix 18.50 Wetter für 3 18.52 Unser Sandmännchen 19.00 MDR Regional 19.30 MDR aktuell 19.50 Kripo live – Tätern auf der Spur 20.15 Der schönste Sommer meiner Kindheit MDR aktuell 21.45 Hiddensee – Fluchtpunkt und Sehnsuchtsort 22.00 Ostsee am Limit – Perspektivwechsel mit Benno Fürmann 23.15 Leben auf Plastik – Per Anhalter durchs Meer 0.05 Wunderbares Schlaraffenland
--	--	--	---	--	--	--

RTL ZWEI 12.10 X-Factor: Das Unfassbare Mysteryserie 13.10 „Die Schnäppchenhäuser“ Spezial 15.10 Die Imbisshelden – Voll lecker! 16.10 Bella Italia – Camping auf Deutsch 18.15 GRIP – Das Motormagazin 20.15 Hitler – Aufstieg des Bösen 23.10 Gods of Egypt 1.40 Hitler – Aufstieg des Bösen	KABEL 1 14.05 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt 15.05 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt 16.05 Kabel Eins :newstime 17.45 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt 18.15 Mein Lokal, Dein Lokal – Der Profi kommt 18.15 Achtung Abzocke – Urlaubsbetrüger auf der Spur 20.15 Die Lieblingssmarken der Deutschen 22.20 Abenteuer Leben am Sonntag 0.25 Achtung Kontrolle! Wir kümmern uns drum	SUPER RTL 16.45 Bei den Louds 17.05 Voll zu spät! Trickserie 17.15 Voll zu spät! Trickserie 17.25 Voll zu spät! Trickserie 17.55 Voll zu spät! Trickserie 18.15 ALVINNN!!! Animation 18.25 ALVINNN!!! Animation 18.40 ALVINNN!!! Animation 18.50 ALVINNN!!! Animation 19.00 ALVINNN!!! Animation 19.20 ALVINNN!!! Animation 19.30 ALVINNN!!! Animation 19.45 Woosle Goozle 20.15 Lucifer Krimiserie 21.10 Lucifer Krimiserie 22.05 Lucifer Krimiserie 22.55 Lucifer Krimiserie 23.50 Without a Trace 0.45 Teleshopping Magazin	rbb 17.53 Unser Sandmännchen 18.30 rbb UM6 Magazin 18.30 rbb Gartenzeit 19.00 Kripo live – Tätern auf der Spur Magazin 19.30 rbb24 Abendschau 20.00 Tagesschau 20.15 Der Gepard-Clan 21.00 Die Mauersegler von Bernried 21.45 rbb24 22.00 Das Gipfeltreffen 22.30 Mittermeiers Lucky Punch Comedy Club 23.15 Na siehste! – Das TV Kult-Quiz mit Elton 0.00 Energie Cottbus: Ein Verein, eine Stadt, eine Frage – bereit für die 2. Liga? Fußball	NDR 12.30 Der Mann, der alles kann 14.00 Polizeifunk ruft 14.25 Polizeifunk ruft 14.50 Polizeifunk ruft 15.15 Der Camping-Check 16.00 Mett oder Möhre 16.30 Iss besser! Dokureihe 17.00 Bingo! Nachrichten 18.00 Hanseblick 18.45 DAS! Rote Sofa 19.30 Ländermagazine 20.00 Tagesschau 20.15 Landpartie 21.45 Kaum zu glauben! 22.45 Das Fifty-Fifty-Quiz 23.30 Lars Hopp – Fußball-trainer auf Vanuatu 0.00 Quizduell – Olymp	arte 17.00 Duchamp, die Baroness und das Urinal 17.55 Musikalisches Prater-Picknick 18.40 Zu Tisch ... 19.10 Arte Journal 19.30 Die Albanischen Alpen – In den verwunschenen Bergen 20.15 Susan ... verzweifelt gesucht 21.55 Rebel of Pop: Madonna 22.50 Disco – Soundtrack eines Aufbruchs 23.40 Disco – Soundtrack eines Aufbruchs 0.35 Disco – Soundtrack eines Aufbruchs	3 sat 13.50 Uli der Knecht 15.35 Heidi 17.10 Heidi und Peter Kinderfilm, CH 1955 18.35 Die schwarzen Brüder 20.15 Homo Faber 22.00 Die schwarze Spinne 23.45 Monte Verità – Der Rausch der Freiheit 1.35 Homo Faber	3SAT 17.30 Die PS-Profis – Mehr Power aus dem Pott Dokusoap 18.15 Eastside Motors – Kaufrausch in Dresden Dokusoap 19.15 Deals 4 Wheels – Schlitten. Schrauben. Scheine machen 20.15 Stromberg Serie 20.45 Stromberg Serie 21.20 Stromberg Serie 21.55 Stromberg Serie 22.30 Stromberg Serie 23.00 Cindy und die jungen Wilden Show 23.55 Cindy und die jungen Wilden Show 0.50 Cindy und die jungen Wilden Show	SPORT1 13.00 Ritter Rost 2 – Das Schrottkomplotz 14.20 Josefina, Törtel und die Tiere 15.05 Belle und Sebastian 15.55 Wir Kinder aus dem Möwenweg 16.35 Anna und die wilden Tiere 17.00 1, 2 oder 3 17.30 Pettersson und Findus 17.55 Minus Drei und die wilde Lucy 18.15 Feuerwehrmann Sam 18.35 Zacki und die Zoobande 18.47 Baumhaus 18.50 Unser Sandmännchen	KI.KA 13.00 Ritter Rost 2 – Das Schrottkomplotz 14.20 Josefina, Törtel und die Tiere 15.05 Belle und Sebastian 15.55 Wir Kinder aus dem Möwenweg 16.35 Anna und die wilden Tiere 17.00 1, 2 oder 3 17.30 Pettersson und Findus 17.55 Minus Drei und die wilde Lucy 18.15 Feuerwehrmann Sam 18.35 Zacki und die Zoobande 18.47 Baumhaus 18.50 Unser Sandmännchen
--	---	---	---	---	---	---	---	--	---

© TVextra Verlag, Hamburg, Internet: www.TV-extra.de

Programmänderungen möglich

Dolby Surround schwarzweiß Untertitel für Hörgeschädigte Breitbild

ANZEIGE

„Schlafwunder“ Magnesium?

Experten klären auf, was dahintersteckt und warum ein spezieller Magnesium-Komplex in Deutschland für Aufsehen sorgt!

Die Amerikaner machen es vor: Der Magnesium-Trend ist in aller Munde. Was viele hierzulande nicht wissen: Probleme im Schlaf können mit Magnesiummangel in Verbindung stehen. Logisch, dass auch zahllose Präparate den deutschen Markt schwemmen. Aber Vorsicht: Der Teufel steckt im Detail. Welches Präparat mit Magnesium dank einer speziellen Formel beim Einschlafen unterstützen kann, erfahren Sie hier.

Ob stressiger Alltag, Sorgen, schwierige Entscheidungen oder die Beziehung – welche Gründe Betroffene auch wachhalten, alle wünschen sich eine möglichst sanfte und zuverlässige Unterstützung. Der Schlafrend aus den USA ist daher erstmal nicht verwunderlich. Statt auf Schlaf-tabletten setzen dort viele auf das Mineral Magnesium. Aber lässt sich auch wissenschaftlich ein Zusammenhang zwischen Schlaf und Magnesium-Versorgung herstellen?

Welche Rolle spielt Magnesium?

Vielen ist bekannt, dass Magnesium eine normale Muskelfunktion im Körper unterstützt.¹ Gerade Menschen, die im Schlaf durch Muskelkrämpfe gestört werden, sind

auf eine ausreichende Magnesiumzufuhr angewiesen. Magnesium trägt auch zu einer normalen Funktion des Nervensystems bei¹, indem es die Reizweiterleitung zwischen Nervenzellen fördert und an der Bildung von Neurotransmittern wie Serotonin und Melatonin beteiligt ist. Außerdem fördert Magnesium eine normale psychische Funktion.¹ Wenn der Körper unter Stress viele Stresshor-

mone wie Cortisol ausschüttet, führt dies zu schlechterem Schlaf. Wer regelmäßig unter

Schlafproblemen leidet, sollte also seinen Magnesiumspiegel im Blick behalten.

Magnesium ist nicht gleich Magnesium

Wer glaubt, ein einfaches Präparat aus dem Supermarkt könne die nächtliche Erholung nachhaltig fördern, greift meist zur falschen Formel. Denn der Körper kann nicht jede Magnesiumverbindung gleich gut verwerten. Deshalb empfehlen Experten Magnesium-Komplexe – mehrere Magnesiumverbindungen, idealerweise ergänzt um Melatonin. Ein besonders wertvoller Baustein für den Abend ist z.B. Magnesiumbisglycinat. Es enthält die Aminosäure Glycin, die als „beruhigende Aminosäure“ gilt. Zudem ist diese Verbindung besonders hochwertig und besticht mit einer hohen Bioverfügbarkeit.

Die Formel macht den Unterschied

Ein optimal abgestimmter Komplex aus ausgewählten Magnesiumformen ist eine wichtige Grundlage. Aber das

reicht nicht aus! Daher gibt es auf dem deutschen Markt ein spezielles Power-Präparat – entwickelt von Baldriparan, dem Nr.1² Schlafexperten in deutschen Apotheken. Baldriparan Magnesium PLUS kombiniert die hochwertigen Magnesiumformen Magnesiumbisglycinat, Trimagnesiumdicitrat und Magnesiumoxid. Der Clou: Das Plus an Melatonin trägt nachweislich zur Verkürzung der Einschlafzeit bei.² So wird das Power-Magnesium zum alltagstauglichen und wissenschaftlich fundierten Einschlafbeschleuniger, der unterstützt, ohne abhängig zu machen.

Bekannt aus dem TV

Für Ihre Apotheke:

Baldriparan
Magnesium PLUS
(PZN 19927395)

www.baldriparan.de

Baldriparan®

Magnesium +

NEU!
Jetzt in 180er
Vorteilsgröße

Baldriparan® Magnesium PLUS ist ein Nahrungsergänzungsmittel. • ¹Magnesium unterstützt die normale Muskelfunktion und trägt zu einer normalen Funktion des Nervensystems und der Psyche bei. • ²Melatonin trägt dazu bei, die Einschlafzeit zu verkürzen. • OTC Arzneimittel, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2025 • Bildmaterial KI-generiert

Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig.
Erzählt lieber von mir und traut euch zu lachen.
Lasst mir einen Platz zwischen euch,
so wie ich ihn im Leben hatte.

Roselies Zausch

geb. Stein

geb. 10. März 1937
gest. 7. Juli 2026

Traurig, aber auch dankbar für so viele schöne
Erinnerungen lassen wir Dich in Liebe gehen.

Dein Roland

Deine Tochter Steffi mit Klaus

Deine Tochter Ronny mit Mirko

Deine Enkelin Annegret mit Silvio

Dein Enkel Fritz

Deine Urenkelinnen Sophia, Hanna und Paula
im Namen aller Angehörigen

Die Abschiednahme findet im engsten
Familienkreis statt.



Nachdem wir in Liebe und Dankbarkeit
Abschied genommen haben von
Renate Naake geb. Meister
möchten wir uns auf diesem Weg bei allen
Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn
für die große Anteilnahme recht herzlich bedanken.
In ewiger Erinnerung
Ihre Kinder René und Peggy
Böhlen, im Juli 2026



Schwer, in schweren Stunden
an alle und alles zu denken.

Die Traueranzeige hilft.

Sie nimmt es Ihnen ab,
jeden einzeln zu informieren.

Auf Wiedersehen woanders!

Wir haben Abschied genommen
von meinem Lieben Ehemann,
unserem Vati, Opi und Uropi

Werner Müller

Unser herzlichster Dank an alle, die uns in
diesen schweren Stunden der Trauer und
des Abschiedes begleitet haben. Vielen
Dank an das Bestattungshaus Matthias
Möbius aus Wurzen und Herrn Börner
vom Krematorium Döbeln für die
würdevolle Trauerbegleitung.

In liebevoller Erinnerung

**Ehefrau Petra
Töchter Grit und Silke
mit Familien**

VERSCHIEDENES



Sie sucht Ihn

**Warum nicht einmal auf diesem
Wegel** Zu zweit das Leben genießen,
miteinander reden oder auch schweigen.
Ich suche einen Partner mit positiver
Grundeinstellung, der nicht einengt und
die Natur liebt. Möchtest Du mit mir, Isa-
bell, 68 Jahre, 164 cm groß, verwitwet,
junggeblieben, attraktiv, schlank, NR,
ehrich und zuverlässig – Zeit verbringen?
Vielleicht wird mehr daraus. Ich freue
mich auf eine schöne Zeit mit Dir. **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am
Wochenende.**

Laura, 41/163, ledig, eine hübsche junge
Frau, sucht keinen Märchenprinzen,
sondern einen ganz normalen, jungen
Mann, gerne Arbeiter oder Handwerker,
Hauptsache treu und ehrlich. Ich habe
langes Haar und wie ich oft höre eine
attraktive, frauliche Figur. Ich gehe nicht
gerne in Discos und beruflich habe ich viel
mit Frauen zu tun, deshalb ist es für mich
sehr schwer einen lieben Partner kennen
zu lernen, mit dem ich schmusen, lachen,
träumen und zärtlich sein kann. Ich bin
bescheiden, treu, fröhlich, unkompliziert
und möchte für Dich da sein. Bitte ruf an,
wenn Du es ehrlich meinst! **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am Wo-
chenende.**

Mein Name ist Katarina, ich bin
54/164/54, von Beruf Krankenschwester,
immer freundlich, anschmiegsam und
zärtlich, sehe gut aus, bin schlank mit
etwas mehr Oberweite. Ich suche einen
lieben Mann, gern auch älter, den ich eine
liebe und treue Frau sein möchte. Ich bin
in Russland geboren, lebe aber schon länger
in Deutschland. Da ich unabhängig
bin, könnte ich zu Dir ziehen. Mich würde
es glücklich machen, wieder für jemanden
zu sorgen, für uns zu kochen, den Haus-
halt in Ordnung halten und einfach zu-
sammen wieder Freude am Leben haben.
Bitte melde Dich, auf Wunsch könnte ich
Dich auch mit meinem Auto besuchen
kommen. **Ag. Marie, Tel. (03727)
5639381 auch am Wochenende.**

**Gemeinsam glücklich werden – viel-
leicht mit Dir?** Helene, 57 Jahre, Alten-
pflegerin, mit dunklem halblangem Haar,
gepflegt und weiblicher Ausstrahlung,
wurde sehr enttäuscht und ist wieder
allein. Trotz allem hat sie ihren Glauben
an die Liebe und an eine gemeinsame
Zukunft nicht verloren. Sie ist häuslich,
kinderlieb, treu und wünscht sich einen
liebevollen Partner passenden Alters. „Ich
suche keinen perfekten Mann, sondern
einen ehrlichen Menschen, mit dem ich
durchs Leben gehen kann. Da ich nicht un-
bedingt ortsgebunden bin und mein Eigen-
heim verkaufen würde, könnte ich auch zu
Dir ziehen und Dich in Deinen Wünschen,
Plänen und Zielen unterstützen. Auf mich
ist Verlass.“ Ein eigener Pkw ist vorhan-
den. Wenn auch Du nicht länger allein sein
möchtest, melde Dich – vielleicht beginnt
hier unser gemeinsamer Weg. **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Trotz großer Enttäuschung nehme ich
jetzt all meinen Mut zusammen und ver-
suche über diesen Weg einen tollen Mann
zu finden! Bin Kathi, 49 Jahre, schlank,
attraktiv, häuslich, unternehmungslustig,
mit eig. PKW, im Berufsleben stehend,
aber trotzdem nicht ortsgebunden. Ich
vermisse das gemeinsame „Alltägliche“ -
ein frischer Kaffee am Morgen, eine liebe
What’s App zum Mittag und zusammen
den Abend gemütlich ausklingen lassen.
Wenn es Dir auch so geht, freue ich mich
auf ein Zeichen von Dir. **Ag. Marie, Tel.
(03727) 5639381 auch am WE.**

Monika, 77/164, Witwe, habe als Kin-
dergärtnerin gearbeitet und schaue oft
sehnachtsvoll auf die vergangenen Jahre
der Weisamkeit zurück. Aber man kann
den Verlust eines lieben Menschen nicht
rückgängig machen. Das sinnlose Allein-
sein quält gerade zu dieser Jahreszeit.
Bin eine ruhige, ehrliche, anpassungs-
fähige und hilfsbereite Frau, die von guter
Hausmannskost noch etwas versteht. Den
Mann, kann auch gerne etwas älter sein,
der sich für mich meldet, würde ich lie-
bevoll umsorgen. Ich stelle wirklich keine
Ansprüche, nur fühle ich mich in meiner
kleinen Wohnung so alleine bin. Ich sehe
für mein Alter noch gut aus, bin gern in der
Natur, mag Ausflüge (keine Fernreisen,
liebe alte Musik, Haus- und Gartenarbeit
sowie ein gemütliches Heim. Ich habe hier
keine Verwandten & bin so einsam. Melden
Sie sich, rufen Sie an! **Ag. Marie, Tel.
(03727) 5639381 auch am WE.**

**Wer würde mit mir Zeit
verbringen?** Wem fällt es nicht schwer
sich durchzuringen? Hannelore, Anfang
80, eine liebevolle Köchin, humorvoll,
häuslich und bescheiden, hofft auf die
Rückmeldung eines herzlichen Mannes.
Gemeinsam Kaffee trinken, ein kleiner
Spaziergang und vielleicht ergibt sich eine
gute Freundschaft oder Partnerschaft und
das Alleinsein hat ein Ende. Melden Sie
sich bitte über diesen Weg. **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Mein Name ist Elke, 79/160, Phy-
siotherapeutin, keine Reisetante, bin
eine bescheidene und fürsorgliche Wit-
we mit einer sehr schönen weiblichen,
schlanken Figur und mit einem liebe-
vollen Herz. Gerne möchte ich einen
lieben Mann umsorgen, für den Treue,
Vertrauen und Ehrlichkeit keine leeren
Worte sind. Ich verkaufe gerade mein
EFH und bin umzugsbereit. Zu zweit ist
doch alles viel schöner. Ich stelle keine
Ansprüche. Mein Problem ist nur
die Einsamkeit. Ich sehr gut aus,
fahre gern mit meinem kleinen Auto, mag
ein gemütliches zu Hause, Musik, Gar-
tenarbeit und würde mich freuen, wenn
Sie sich melden über **Ag. Marie, Tel.
(03727) 5639381 auch am Wochen-
ende.**

Ich, Monika, 60 Jahre, Verkäuferin, bin
eine sehr einsame Witwe vom Land, noch
sehr hübsch, mit schlanker, vollbusiger
Figur, bin nicht unbedingt ortsgebunden,
würde trotz EFH auch umziehen und bin
eine sichere Autofahrerin. Ich sehne mich
so sehr nach Zweisamkeit, mag Garten-
arbeit, koche sehr gut und bin sehr lieb.
Darf ich noch mal glücklich werden? **Ag. Marie, Tel. (03727) 5639381 auch
am Wochenende.**

Birgit, eine sympathische Witwe, 71
Jahre, eine gutaussehende Frau mit
Herz und Humor, ausgezeichnete Köchin,
häuslich, finanziell versorgt und suche
einen lieben Mann bis 77 Jahre, den ich
liebevoll umsorgen darf. Ich bin mobil,
liebe die Natur und alles Schöne. Eine
dauerhafte Freundschaft würde unser Le-
ben bereichern. Bitte ruf an! **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am Wo-
chenende.**

**Blitzentrümpel.+Allroundhandwerker
f. Haus- u. Gartenarb.,** Kleintransp.+
Renovierg.,Grünschnittabhol., Zaubnbau,
Laub, Hecke, Baum. ☎0176-22616786

Hecke und Bäume verschneiden und
entsorgen, Rasen mähen. Kostenlose Vor-
ort-Besichtigung 0177/ 2171273.

Renoviere Ihre 4 Wände, Fussboden,
Decke und vieles mehr! Kostenlose Vorort
Besichtigung Tel.: 0177/ 2171273

Sympathische Witwe, 74 Jahre, 160
cm groß, mit gepflegter Erscheinung und
herzlicher Ausstrahlung, wünscht sich
einen verlässlichen Mann für einen lie-
bevollen Neuanfang. Sie ist sauber und
ordentlich, eine gute Autofahrerin mit
eigenen PKW, gastlich (mag kochen und
backen), ehrlich und ein echter Familien-
mensch. Ausflüge, Reisen, Natur, schöne
Spaziergänge, Theater und gute Bücher
bereichern ihr Leben. Gesucht wird ein
gepflegter Mann mit Lebensfreude für
einen gemeinsamen Lebensabend. Ehr-
lichkeit, Verlässlichkeit, Pünktlichkeit und
eine abgeschlossene Vergangenheit (ohne
vergangenes zu vergessen) sind ihr wich-
tig. Freue mich auf ein erstes Treffen. **Ag. Marie, Tel. (03727) 5639381 auch am
Wochenende.**

Er sucht Sie

**Es muss doch mal klappen mit dem
Glück! Bernd, 68 Jahre,** selbstständiger
Handwerker in Rente, leider viel zu früh
verwitwet, möchte noch einmal eine nette
Dame oder liebe Freundin kennenlernen.
Er mag Reisen, gern auch mit dem Wohn-
mobil, liebt kulturelle Veranstaltungen,
mag Tanzen, hat einen PKW, ist verträg-
lich, sympathisch und unternehmungslus-
tig. Schreiben kann man viel, aber ob das
stimmt, weiß man nicht, deswegen ist es
gut sich gegenseitig bei einer Tasse Kaffee
oder Tee kennenzulernen. Gern möchte
Bernd Sie dazu einladen. **Ag. Marie, Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Jörg, 65 J., groß, Handwerksmeister,
gepflegtes Äußeres. Trage mich nicht mit
Heiratsgedanken, wünsche mir nach ange-
messener Trauerzeit eine schöne und sinn-
volle Freizeitbeziehung mit einer ehrlichen
und aufgeschlossenen Dame, welche wie
ich naturverbunden und lebensnah ist.
Durch ein engagiertes Berufsleben mit
Verantwortung bin ich finanziell abgesich-
ert. Ich stelle mir eine erlebenswerte
Partnerschaft vor, wo die Sympathie in
Gegenseitigkeit das Bestimmende ist und
wieder Licht und Wärme ins Dunkle bringt.
Wieder für einen Menschen da sein dürfen,
Anlehnung erfahren und Harmonie durch-
leben. Auto ist vorhanden und handwerk-
liches Geschick selbstverständlich. Nur
Mut! **Ag. Marie, Tel. (03727) 5639381
auch am WE.**

GEWERBLICHE IMMOBILIENANGEBOTE

BÜROFLÄCHEN/PRAXEN

Döbeln: Büro-, Geschäftsräume in
guter Lage zu verm. ☎ 0163/1859447

MIETANGEBOTE

2 ZIMMER

Vermiete, in Hartha 2-Raumwohnung.,
1. OG in einem 3 Fam.-Haus. ruhige
Lage, Vollbad, vollst. renoviert,
Gartennutzg. u. PKW-Stellpl. KM 260 €
+ 150 € NK + KT ☎ 0174/32 78 483

WOHNEN FÜR SENIOREN

DRK - Betreutes Wohnen EIB, Ost-
bahnhofstr. 20A 1-2 R-Wgh mit Betreu-
ung,01776889854,info@mietschloss.de

GÄRTEN/WOCHENENDHÄUSER

Verkaufe Garten in Kleingartenverein,
500 m², Bungalow, Strom und Wasser,
Nähe Cospudener See. Preis nach VB.
SMG, Peterssteinweg 19, 04107 Leipzig
☒ XZ 3133504

VERSCHIEDENES

Kaufe Zinn, alte Bestecke, Tennis-
schläger, Bücher, Münzen, Mode-
schmuck. ☎ 0177/6954698

BEKANNTSCHAFT

SIE SUCHT IHN

Elke 74, einsame, zierl., vorzeigb.
Witwe, ich bin eine gute Hausfrau,
packe gerne mit an u. fahre Auto.
Suche einen Mann, auch älter. Ein
Umzug zu Ihnen wäre mögl.
EK.W 0152 - 32 71 6830

Witwe, 70 Jahre, 1,64m, NR/NT, weder
Model noch Marilyn Monroe, aber
ehrich, treu, zuverlässig, humorvoll u.
tierlieb, bin ortsgebunden u. zeitweise
noch berufstätig. Interessen: Literatur,
Sportveranstaltungen, kleinere Reisen,
Museen u. alte Bauwerke. Möchte ihn
(Mitte 60 bis Mitte 70), ab 1,75m, der
ebenfalls Ehrlichkeit, Zuverlässigkeit u.
Treue schätzt und die gleichen oder
ähnlichen Interessen hat, kennenlernen.
Keine WG. Ernstgemeinte Zuschriften
unter SMG, Peterssteinweg 19, 04107
Leipzig ☒ XZ 3136962

Sie, Anf. 70, bäckt gern u. wäre gern
mal wieder m.d. Camper unterwegs su.
dazu pass.Part. ü.T.03425/852282,MPV.

Vertrauen Sie Ihrem Herzen – gemein-
sam ist das Leben einfach schöner. Jung
gebliebener Witwer, 78 Jahre, sucht eine
sympathische Dame für eine liebevolle
Freundschaft. Es gibt so vieles, das zu
zweit mehr Freude macht - Spaziergänge
in der Natur, Radtouren, gemütliche Re-
staurantbesuche, Reisen oder einfach gute
Gespräche bei einer Tasse Kaffee. Ich ge-
nieße das Leben, bin aktiv, naturverbun-
den und offen für Neues. Als ehemaliger
Handwerksmeister bin ich finanziell abge-
sichert und besitze ein schönes Zuhause.
Doch all das kann die Nähe eines lieben
Menschen nicht ersetzen. Ich wünsche mir
eine herzliche Gesprächspartnerin, mit der
man lachen, Gedanken austauschen und
auf gemeinsame Unternehmungen
freuen kann. Wenn auch Sie das Allein-
sein hinter sich lassen möchten und Wert
auf Ehrlichkeit, Vertrauen und gegen-
seitige Wertschätzung legen, freue ich
mich darauf, Sie kennenzulernen. **Ag. Marie, Tel. (03727) 5639381 auch am
Wochenende.**

Andreas, Ende 40/182, Techniker und
Offizier bei der Bundeswehr, sport-
lich, gutaussehend, mag Musik, Rei-
sen, Natur und ist kinderlieb. Ich glaube
noch an die Liebe! Charakter ist mir wich-
tiger als Äußerlichkeiten. Deshalb suche
ich eine liebe natürliche Frau bis Anfang
50 und hoffe das Du Dich meldest. **Ag. Marie, Tel. (03727) 5639381 auch am
Wochenende.**

**„Ich vermisse eine liebevolle
Umarmung,** gute Gespräche, gemein-
same Unternehmungen und jemanden,
der für mich da ist.“ Peter, 58 Jahre, wurde
leider viel zu früh Witwer. Er ist Elektriker
von Beruf, besitzt ein schönes Haus mit
Garten und genießt das Leben, auch wenn
ihm die passende Partnerin an seiner Sei-
te fehlt. Er ist unternehmungslustig, reist
gerne – besonders Kreuzfahrten haben es
ihm angetan – und fühlt sich in der Natur
besonders wohl. Peter ist gerne an der fr-
ischen Luft, kein Stubenhocker und stets
offen für Neues. Toleranz, Ehrlichkeit und
Kompromissbereitschaft zeichnen ihn aus.
Nun sucht er auf diesem Weg eine Frau,
die wie er, allein ist und sich eine liebe-
vollen, harmonische Partnerschaft wünscht,
in der man die schönen Dinge des Le-
bens miteinander teilen kann. Vielleicht
beginnt genau hier ein neues gemein-
sames Kapitel. **Ag. Marie, Tel. (03727)
5639381 auch am Wochenende.**

Sie sind auf Partnersuche?
Bei unserem Singletreff sparen
Sie tausende Euro und lernen
Menschen live kennen.
Nur bei Interesse melden!
Sind keine PV.
... sonst Weihnachten allein!
☎ **034362/33237**
NUR MUT!

ER SUCHT SIE

Zusa. Zeit genießen – getr. Wohnen,
Lothar, 76, NR, NT, bin Witwer, gepflegt,
zuverläss., kein Opatzyp, fahre Auto u.
suche "Sie" f. nette Gespräche, Cafe
Besuche, Ausflüge, usw., ohne Sex.
Sdek. 0152 - 32716830

Christian 79, mag Theater, Konzerte,
gute Gespräche. Sucht
aufgeschlossene Dame
für gemeinsame Kulturabende. Keine WG-
kein Sex. SD 0178-8842844

Er such Sie. Schau doch mal rein
www.infos-fuer-uns.info nicht gew.
direkter Kontakt.

DISKRETE TREFFS

Er, 58, 180, 82, sportl., sucht Sie für
gem. erot. Stunden zum gegenseitigen
Verwöhnen, WA: 0176 39634847

Einfach mal treffen, vielleicht mögen
wir uns! Wolfgang, 74/185, attraktiver
Handwerksmeister in Rente, Witwer mit
Herz, gutaussehend, NR. Bin ein Mensch,
der gerne lebt, gerne lacht, gern tanzt,
doch das Wichtigste im Leben fehlt mir
– wieder eine Partnerin an meiner Seite!
Mein Wunsch wäre, sich mal zu treffen,
miteinander zu reden oder etwas gemein-
sam zu unternehmen. Ob Sie etwas jün-
ger oder älter sind, schlank oder fraulich,
blonde, dunkle oder graue Haare haben,
ist nicht wichtig, Hauptsache ist doch, wir
verstehen uns oder wie man sagt – „die
Chemie stimmt“. Wenn Sie einen aufrich-
tigen Freund und Kameraden suchen, der
Ihnen auch gern mit Rat und Tat zur Seite
steht, dann rufen Sie bitte an. **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Letzter Versuch! Polizeibeamter in Pen-
sion, M60, Witwer, stattliche, ansehnliche
und sehr gepflegte Erscheinung, finanziell
abgesichert, eigenes Auto, habe leider
durch die Einsamkeit ein Stück Lebensinn
verloren, bin anpassungsfähig, hilfsbereit,
naturverbunden, kann gesellig, aber auch
gefühlbetont sein, tanze sehr gern, mag
Sauna, Garten, Spaziergänge und Reisen.
Brauche keine Frau für den Haushalt, dies
musste ich lernen durch die Pflege meiner
Frau. Jetzt sehne ich mich nach einer ehrl.,
lebensbegleitenden Partnerin, um mit ihr in
Freundschaft die Einsamkeit zu beenden.
Ich freue mich auf ihren Anruf **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Gerald, Anfang 80 J., Witwer, NR, ehe-
maliger Handwerker und jetzt im wohlver-
dienten Ruhestand. Ich bin ein Natur- und
Tierfreund, liebe Spaziergänge (keine Ge-
waltmärsche), Autotouren, Reisen, meinen
Garten und Musik. Aber allein macht alles
keinen Spaß. Es fehlt einfach eine Frau –
nicht für die Hausarbeit, die erledige ich
selbst, auch nicht fürs Schlafzimmer, das
kann sich zwar mal ergeben, muss aber
nicht, denn in unserem Alter tut ein liebes
Wort und mal jemand in den Arm nehmen
mehr gut als das Andere. Ich suche eine
Frau, die mit mir gemeinsam was unter-
nehmen möchte, ohne Streit und Hektik,
wir sollten alles langsam beginnen, jeder
sollte seine Wohnung behalten. Sie kön-
nen gerne älter sein, auch müssen Sie kei-
ne super schlanke Figur haben, nur sollten
Sie es ehrlich meinen und ein gutes Herz
haben. Also nur Mut, rufen Sie an, damit
wir uns kennenlernen können. **Ag. Marie,
Tel. (03727) 5639381 auch am WE.**

Sachsen Medien

MEHR SICHTBARKEIT,
MEHR REICHWEITE,
MEHR ERFOLG!

www.sachsen-medien.de

KONTAKTBÖRSE/EROTIK

Massagestudio Katrin - in Wurzen.
Top Service, Festpreise.015751669376,
m. WhatsApp. massagestudio-katrin.de

Katarina 41,attraktiv Lady mit schöner
OW, erfüllt Dir jeden Wunsch den Du
hast.Haus+ Hotel ☎0177-5219727

! Attraktive Sachsenmädel! jeden Al-
ters, mit Stil und Niveau. NEU, z.B. Kati
und Sarah. ☎ 0176-22152212

Viavian, braungebrannt aus dem Ur-
lav, in heißen Dessous, Lack o. Leder
auch Haus u. Hotel. ☎0163-4501777

Heiße Jasmin verwöhnt dich.
☎ 0157-30418818

GREAT BARRIER REEF

YADEGAR ASISI
360° PANORAMA

WUNDERWELT KORALLENRIFF

PANOMETER DRESDEN*

Panometer Dresden
Gasanstaltstr. 8b, 01237 Dresden
www.panometer-dresden.de
service@panometer-dresden.de

Die Zeit endet, die Erinnerung bleibt.

Wir nehmen Abschied von

Dietmar Runge

geb. 21. August 1950 gest. 4. Juli 2026

In liebevoller Erinnerung
Deine Ehefrau Margit
Dein Sohn Tilo mit Katy, Lotte und Karl
Deine Tochter Katja mit Mike, Julia und Theresia

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 14. August 2026, 13.00 Uhr auf dem Niederfriedhof in Döbeln statt.





DANKE

Mario Klein

möchten wir uns auf diesem Weg bei allen Bekannten, Freunden, Nachbarn, Arbeitskollegen vom HZA-Magdeburg und Halle für die große Anteilnahme recht herzlich bedanken. Besonderer Dank gilt der Rednerin Frau Anje Heinz, der Rednerin vom HZA-Magdeburg Frau Katy Losert sowie dem Bestattungshaus Illgen.

In ewiger Erinnerung
Seine Eltern Bernd und Christine sowie Seine Geschwister Alexander und Kerstin mit Kindern

Döbeln und Tornau im Juli 2026



Dem Wind entgegen, und in den Himmel getragen, fliegt die Seele in die Unendlichkeit.

Egon Lohr

* 01. September 1934 † 03. Juli 2026

In stiller Trauer
Deine Tochter Cornelia mit Roger
Deine Enkel Marlen und Frieder sowie Jule mit Arne und Felix

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, dem 21.08.2026 um 11.30 Uhr im Krematorium Döbeln statt.

Pietät Bracht



Von Herzen Danke ♥

Es ist schwer, einen Menschen gehen zu lassen, den man so sehr geliebt hat. Umso wertvoller ist es, in dieser schweren Zeit nicht allein zu sein.

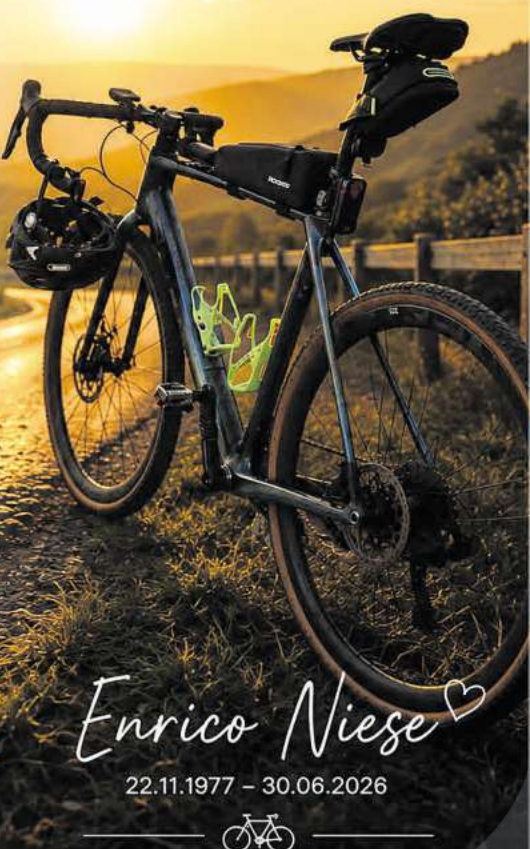
Die große Anteilnahme an Enrico's letzter Tour hat uns tief berührt. Sie hat uns gezeigt, wie viele Menschen ihn mit seiner ehrlichen Art, seinem Humor und seiner Lebensfreude in Erinnerung behalten.

Enrico hat Spuren hinterlassen – in den Herzen der Menschen, die ihn kannten und liebten. Diese Spuren bleiben.

Wir danken allen Angehörigen, Freunden, Kollegen und Wegbegleitern für Eure tröstenden Worte, Eure Umarmungen, Eure stille Anteilnahme, die wunderschönen Blumen und alle Zeichen der Verbundenheit. Es gibt uns Trost zu wissen, dass Enrico in so vielen Herzen weiterlebt.

In Liebe und Dankbarkeit
Die Familie

Enrico Niese
22.11.1977 – 30.06.2026



Da, wenn es still wird *Seit über 35 Jahren!*

Bestattung

CARMEN KUNZE

Individuelle Vorsorgen & Bestattungen

Roßwein | Hainichen | Frankenberg | Flöha | Chemnitz/Rabenstein

Telefon: 034322 / 43601
0173 / 6719579

24h

www.bestattung-carmen-kunze.de



STEIN SCHMIEDE

RESTAURIERUNG | STEINTECHNIK

GRABMALE



Besuchen Sie unsere Ausstellung

Mastener Str. 12, 04720 Döbeln
Telefon : 0 34 31 / 67 97 88
www.steinschmiede-sachsen.de

Als die Kraft zu Ende ging, war's kein Sterben, war's Erlösung.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von unserem lieben Vati, Schwiegervati, Schwager, Opa, Uropa, Bruder und Onkel, Herrn

Gert Böllmann

* 22. Mai 1944 † 3. Juli 2026

In stiller Trauer
Seine Kinder Jana & Klaus mit Familie im Namen aller Angehörigen

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

Grashof - Bestattungen



Was wirklich zählt, sind die unsichtbaren Verbindungen, die uns im Herzen bleiben.
Antoine de Saint-Exupéry



Ein langes, selbstbestimmtes und erfülltes Leben hat sich vollendet.

Erika Schöppke

* 06. 04. 1925 † 21. 07. 2026

In dankbarer Erinnerung
Die Hinterbliebenen
Bruder, Nefte sowie Wegbegleiter

Großer Dank gilt dem Pflegepersonal des Hospizes Leisnig, das Frau Schöppke sehr vorsorglich auf ihrem letzten Lebensabschnitt begleitete.

Die Beisetzung erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt durch die Uniklinik Leipzig, Abt. Anatomie, auf dem Südfriedhof Leipzig.



Du hattest alles im Blick, und für jeden ein offenes Herz. Mit Liebe, Stärke und Fürsorge prägtest du unsere Familie. Was du für uns warst, bleibt immer in unseren Herzen.

Nach einem erfülltem Leben nehmen wir in Liebe und Dankbarkeit Abschied von

Erika Groß

* 11.08.1941 ~ † 07.07.2026

In stiller Trauer
Deine Tochter Silvia mit Lothar
Dein Sohn Jens mit Christel
Deine Enkelin Daniela mit Christian und den Urenkeln Florian, Fritz, Maxi und Leni
Deine Enkelin Sophie mit Valentin und Urenkelin Milou
Dein Enkel Tim
Dein Bruder Wolfgang mit Gaby
Im Namen aller Angehörigen

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 27.08.2026 um 11.00 Uhr am Krematorium Döbeln statt.

Pietät Bracht



Stets bescheiden, allen helfend, so hat jeder Dich gekannt. Ruhe sei Dir nun gegeben, hab für alles vielen Dank!

Nach kurzer schwerer Krankheit haben wir Abschied genommen von

Jürgen Ehrlich

geb. 08.01.1947 verst. 17.07.2026

In lieber Erinnerung:
Deine Heike
Deine Kinder Andreas, Rony, Katja und Claudia mit Familien
sowie im Namen aller Angehörigen

Bestattung Heiko Nickel



Büttner - Wendisch Steinmetz GmbH
Daniel-Wilhelm-Beck-Str. 8 04720 Döbeln

Grabmale mit Einfassungen
Fotorealistische Arbeiten • Laternen und Vasen
Kissen & Stelen • Fensterbänke
Küchenarbeitsplatten • Treppenanlagen
Bäder in Naturstein

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
8:00 - 12:00 Uhr & 13:00 - 16:00 Uhr
Beratung nach Vereinbarung möglich.
Tel.: 03431 - 57 44 50
Mail: info@steinmetz-sachsen.de
www.steinmetz-sachsen.de
www.facebook.com/steinmetzsachsen



Danksagung
Loslassen zu müssen tut so weh... Tief bewegt von der großen Anteilnahme und der Herzlichkeit, die uns beim Abschied von meinem lieben Ehemann und unserem Vater

Manfred Schmidt

entgegen gebracht wurde, möchten wir von Herzen DANKE sagen.

Unser besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Illgen, dem Redner Herrn Fischer, Herr Geißler vom Friedhof Leisnig sowie dem Colditzer Blütenzauber Annett Lempe & Doreen Berndt.

In liebevoller Erinnerung
Seine Doris
Seine Söhne Ronny und Andreas
Leisnig im August 2026



ILLGEN®
BESTATTUNGSHAUS

Trauer braucht Raum

Das Leben ist eine Reise, die heimwärts führt.
(Herman Melville)
Seebestattung

Hauptstandort & Feierhalle Döbeln | Thielestraße 14
Zentralruf 03431 - 60 88 50
www.bestattungshaus-illgen.de

Leisnig Rosa-Luxemburg-Str. 1	Hartha Leisniger Str. 1	Roßwein Markt 9
Waldheim Niedermarkt 14	Ostrau Rosa-Luxemburg Platz 2	



Wenn sich die Beine schwer und gestaut anfühlen

Finden Sie mit diesem innovativen Pflegegel zurück zu spürbarer Leichtigkeit in den Beinen und unbeschwerten Schritten im Alltag

Schwere und geschwollene Beine – ein Problem, das fast 80 Prozent aller Erwachsenen kennen – gerade bei Hitze. Häufig hängt dieses Empfinden mit Wassereinlagerungen in den Beinen zusammen. Unter anderem entscheidend ist die Mikrozirkulation. Sprich: der Blutfluss in den kleinsten Gefäßen. Ebenso wie der Abtransport von Flüssigkeit aus dem Gewebe. Dies führt oft zu geschwollenen schweren Beinen, was für Betroffene häufig auch ein kosmetisches Problem darstellt. Denn die Beine fühlen sich nicht nur dick an, sie sehen auch dick aus.

Wassereinlagerungen und vorübergehende Ödeme gehen oft auch mit Nervenkompressionen einher. Dadurch können Spannungs- und Druckempfindungen stärker wahrgenommen werden. Auch unsere Haut reagiert sensibel auf Spannung und Trockenheit. Reize können so intensiver wahrgenommen werden und Schweregefühle können subjektiv verstärkt werden.



Der Multi-Target-Ansatz für schwere Beine

Wissenschaftler haben ein innovatives Pflege-Gel mit Multi-Target-Ansatz entwickelt. Das bedeutet, dass mit einem Produkt mehrere Punkte angegangen werden. Die

Nervenspezialisten der Nr.1* Apothekenmarke Restaxil haben sich dabei von der Nobelpreisforschung inspirieren lassen. Herzstück der Formulierung ist der Pflanzenkomplex Legactif aus Goldrute, Mäusedorn und Zi-

trone. Er kann dazu beitragen:
› Die Mikrozirkulation anzuregen
› Die Hautdicke und die damit verbundenen Ödeme zu reduzieren!
› Die Durchblutung feiner

Gefäße zu unterstützen und den Flüssigkeitsabtransport zu fördern

Die Nobelpreis-Forschung: Pflege für Ihre Haut

Mit Hydagen Aquaporin enthält das Gel einen Pflegebaustein, der auf der Nobelpreis-prämierten Grundlagenforschung zu Aquaporinen basiert. Die Mentholförmulierung Koko ML Plus erzeugt ein Frischegefühl und das Produkt lässt sich ideal als Massagegel anwenden.

Restaxil Gel ist dermatologisch geprüft und in der Apotheke erhältlich. Das Gel ist aufgrund der Nachfrage nicht immer vorrätig. Nach Bestellung in der Apotheke ist das Produkt in wenigen Stunden abholbereit. Alternativ kann es online erworben werden.

Für Ihre Apotheke:
Restaxil Gel
(PZN 19649387)
www.restaxil.de

Das Gel von Restaxil



Restaxil®

Restaxil Gel ist ein Kosmetikum • *OTC Arzneimittel bei Nervenschmerzen zur oralen Einnahme, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2026 • *Das zeigten Legactif und dessen Inhaltsstoffe in Studien. S.h. Provital S.A.U.: Legactif™, Natürlicher Wirkstoff für die Pflege müder Beine, 2023 (Interne Herstellerunterlage, unveröffentlicht) • Bildmaterial KI-generiert



AKTIV BAUCHFETT VERLIEREN

DER SCHLÜSSEL ZUR GESUNDHEIT!

JETZT TEILNEHMEN!
HIER GIBTS ALLE INFOS.

**AKTUELL SEHR
HOCH NACHGEFRAGT!**



03431 729030

Bereits viele erfolgreiche Teilnehmer in Döbeln



healthybodies - Dein Gesundheitsclub
Bäckerstraße 3 04720 Döbeln

www.healthybodies.de/bauchfett-studie